

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號四〇七六套第  
惠式幣港零售份每  
一〇〇毫幣壹圓港銀壹元九角六分中  
幣壹圓港銀壹元九角六分中  
張大七紙出日今  
公限有報日盛華印承及行發  
休維萃理司總  
一八〇九二日機標報本  
七六三一二區分區中：話電  
四七四〇道活K荷港角  
一〇一四道活K荷港：址地社辦  
行銀人華幣港字印局：區分區中  
號七九四街海：號辦辦角分  
三號四州設三路北山中台：錦德吉  
四六四四：話電

# 泰國將與北京

# 進行建交談判

泰境美軍基地無碍改善關係  
美國繼續撥款軍援自由中國

# 美泰二次協商

# 撤出美軍計劃

泰國學生抗議高華德聲明  
反對任何外國將泰作戰場

【泰新此泰國全圖電】泰新此泰國全圖電 下午三點半中秘書官長侯伯特，  
四日電 下午告辭美大使館  
位議員及一位  
國國際經戰戰的臨  
該學生領袖補領他  
不願行何國家或  
其本身利  
把泰國當做作戰  
爲會得會當及乘機  
兩面。該擁有十萬  
下午三點半中秘書官長侯伯特，  
四日電 下午告辭美大使館  
位議員及一位  
國國際經戰戰的臨  
該學生領袖補領他  
不願行何國家或  
其本身利  
把泰國當做作戰  
爲會得會當及乘機  
兩面。該擁有十萬

民軍陸大召號共中  
署侵蘇防戰備緊加  
擊射戰作間夜練操軍共海上  
開召將內期短會大表代民人

一個全國規模的民族運動，目的在提高人民的覺悟，以對抗外國（蘇聯）和撲滅內奸，內奸係以林彪為代表人物。據新華社消息：這宣傳運動將深入社會各階層，各工廠，學校，農村，軍隊。所有宣傳組織，開會等的節目有賴於文革時期的作風，舉國瘋狂。



**蔣經國院長歡迎蘇副總統返國**

副總統和總理的特使團，一日上午搭機返國。蘇副總統是以蔣總統特使身份，於上月十一日率團赴巴拉圭、巴西、阿根廷及智利等國訪問，並轉達巴西、哥斯達黎加及瓜地馬拉友邦好訪問。團為結束返國時，行政院長蔣經國在機場迎送。

美台訪問的數  
前次中南

棉美大使宣稱  
戰局可能惡化

## 助援強加須必

(本報記者採訪) 昨日下午，打金邊進出海關之公路而封鎖。日夕各處門戶均被關閉。於過此地點者都談：「於過此地時，禁止作戰。」因恐回來後，將受其地不復開放。

據該地地報告說法，策在一堆之盟軍者，使他們不去打仗。直至收到浪浪為止。

他們亦拒絕他們休息，既不獲任何休息。(路透社金邊十三日電)

四在間開，均有增設駐紮及軍事之部隊已抵該處。

市商等，經濟恐慌較過前惡。

**總統返國**

美訪中南  
前赴中南  
總統返國。副總統以將總統機要區。美國總統史托斯哥爾哥華瓜地馬拉作良好訪問。歐陽影。

止胃痛・助消化  
**太田胃片**

新出品太田胃片，能迅速消除各種胃痛，幫助消化，因為太田胃片配有四種制酸劑，三種強力消化酵素，以及多種健胃劑，故對飲食過量，食無定時，消化不良，胃酸過多而引起的各種胃痛及都能發揮最高最快的效力。太田胃片用中藥成份配製，藥性王道，故且不必開水服用，入口即吞，每服三片，用鋁紙封包，既防潮濕，又可保持藥質不變，更方便隨身攜帶，隨時服用。



製造廠 株式會社 太田興産 日本 東京 / 香港總代理 民興藥房有限公司

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <p><b>嘉安大廈</b><br/>香港干諾道西 8-14 號</p> <p>租售均可</p> <p>寫字樓<br/>實用面積 508 呎</p> <p>已有入伙紙</p> | <p><b>珠璣大廈</b><br/>北角英皇道 433-439 號</p> <p>分層出售</p> <p>住宅 335-553 呎<br/>舖位 1769 呎</p> <p>寫字樓 1885-1921 呎</p> <p>即將入伙</p> | <p><b>怡豐大廈</b><br/>跑馬地<br/>黃泥涌道/山村道大單邊<br/>前臨馬場·租售均可</p> <p>上層舖位 3617 呎<br/>下層舖位 5580 呎</p> <p>已有入伙紙</p> <p>適合經營酒樓、餐館、<br/>超級市場、陳列室、<br/>銀行、財務公司等。</p> | <p><b>恒誠大廈</b><br/>九龍深水埗<br/>福榮街/桂林街大單邊<br/>分層出售</p> <p>住宅 301-346 呎<br/>商用單位 3068 呎<br/>舖位 681-714 呎</p> <p>已有入伙紙</p> |
|---|---|--|--|

**國際公司旅運部**  
香港德成大廈 409 室  
電話：5—230003至5

**菲律賓豪華組**  
4天 \$1,300.00  
7天 \$1,650.00

出發日期：9月15日、10月4日、10月27日  
11月17日、12月9日、12月22日

**台灣九豪華團 \$1,700.00**  
出發日期：10月20日 11月17日  
12月24日 元月22日

**台灣週末團（以曾去過者為限）**  
逢星期五出發 HK\$695.00  
拾日前截止報名

囍

小女友芬已於一九七三年  
九月一日與杜經全先生在  
加拿大滿地可市公證結婚  
肅此敬告

諸親友

黃麟書  
溫幼文 謹啟

業山傢俱

精·耐用


CH-009  
 椅高-32 3/8"  
 椅座-17 1/2"  
 椅底-13 1/4"  
 椅深-17 1/4"

CH-010  
 椅高-31 3/4"  
 椅座-17 1/2"  
 椅底-13 1/4"  
 椅深-16 3/8"

總代理：德興公司

香港皇后大道中84號麗城大廈905室

電話：H-285217, H-249718

 中區新型寫字樓 一 租售

**長達商業大廈**

香港德輔道中287—291號·干諾道中144號

**香港繁盛商業中心**

**下月入伙**

地下至四樓適合高尚酒樓  
餐廳或超級市場，五樓至  
廿一樓為高級寫字樓。

**分層——租售**

**歡迎分期付款利息低廉**

洽購處：**萬生有限公司地產部**

中區嘉華銀行大廈頂樓  
電話：5—443128—7

**Amano 安勉勞計時系統**

**是現代化管理的助手**

總代理：  
**統通有限公司**  
(H.K. H. CO. LTD.)  
電話：H-454241  
H-443105

**7400 型 5 嘴機**

彌敦道旺舖  
(連閣樓)招租  
分租或合作適合門市  
或證券公司用  
電話 K三三一五五五  
H三三五五八〇

和景閣

青山面海，三房兩廳，一千二百呎，  
煤氣冷熱水喉，專用單位，  
交通方便，管理完善。

香港北角繼園街五十一號

電話：5-240128

[illegible]



# 美報著論警告華府

## 對付共黨國家

### 必須自強中立

#### 千萬不可與北京或莫斯科結盟

【中央社華盛頓四日電】紐約每日新聞今日向美國政府，在當前北亞與蘇聯分裂中，美國不可與莫斯科結盟，而應採取自強中立政策，以對付共黨國家。該報評論指出，美國政府目前正處於一個極其困難的時期，因為蘇聯與中國之間的關係，已到了極其緊張的地步。美國政府必須採取果斷行動，以維護其在亞洲的利益。該報建議，美國應加強其在亞洲的軍事力量，並與英國、法國等盟國合作，以對付共黨國家的威脅。該報還指出，美國不應與莫斯科結盟，因為這將使美國在亞洲的利益受到損害。相反，美國應採取自強中立政策，以維護其在亞洲的利益。

## 若干代表將指責

### 蘇聯是帝國主義

#### 阮文紹總統反對越共代表出席

#### 合資送結婚禮物給公主

#### 英工黨議員反對結盟

#### 阿外長抨擊大國

#### 圖控制小國生命

#### 不結盟國家外長會議

#### 阿外長抨擊大國

#### 圖控制小國生命

#### 不結盟國家外長會議

#### 阿外長抨擊大國

#### 圖控制小國生命

#### 不結盟國家外長會議

#### 阿外長抨擊大國

#### 圖控制小國生命

#### 不結盟國家外長會議

#### 阿外長抨擊大國

#### 圖控制小國生命

#### 不結盟國家外長會議

## 九月五日復會後

### 美國會討論各項重大問題

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

#### 對憲法權力有爭執

## 高港渡輪船慘案

### 二十五人死傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

#### 三十餘人受傷

## 與白相國協商

### 推進雙方貿易

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

#### 安排會晤恩來廖承志

## 谷曼抵兒女勞亞施

### 護保密嚴警軍國泰

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

#### 明判難尚務任有或行旅人私

## 不結盟國家政策面面觀

### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

#### 禮剛

## 今日新聞精華

### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

#### 李小平案再獲進展

## 遺囑以空軍

### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對

#### 太訴訟反對



# 聯合國秘書長訪問中東五國後 前往北非參加 不結盟國會議

## 不結盟國家經爭辯後接受馬爾他加入 美對馬爾他加入後基地問題拒作置評

【本報安特衛普四日電】聯合國秘書長達格·哈馬舍德於今日抵達安特衛普，開始對比利時、荷蘭、盧森堡三國進行訪問。哈馬舍德在抵達後表示，他對此次訪問感到滿意，並希望通過此次訪問，能加強聯合國與歐洲國家之間的聯繫。他還表示，他將在訪問期間，就當前國際形勢與各國領導人交換意見。

哈馬舍德在訪問期間，曾與比利時首相、荷蘭首相及盧森堡首相分別會晤。在與比利時首相會晤時，哈馬舍德表示，他將前往北非參加不結盟國會議。在與荷蘭首相會晤時，哈馬舍德表示，他將就當前國際形勢與荷蘭領導人交換意見。在與盧森堡首相會晤時，哈馬舍德表示，他將就當前國際形勢與盧森堡領導人交換意見。

哈馬舍德在訪問期間，還曾與三國政府官員、國會議員及各界人士會晤。他還曾參觀了比利時的工業設施及荷蘭的農業設施。哈馬舍德在訪問期間，還曾與三國政府官員、國會議員及各界人士會晤。他還曾參觀了比利時的工業設施及荷蘭的農業設施。

## 日本向南韓頻施外交壓力 要求批准金大中 再往日協助調查

【本報東京四日電】日本外務省官員今日表示，日本將向南韓政府頻施外交壓力，要求批准金大中前往日本協助調查。官員表示，日本將向南韓政府頻施外交壓力，要求批准金大中前往日本協助調查。官員表示，日本將向南韓政府頻施外交壓力，要求批准金大中前往日本協助調查。

## 倫敦警察不小心 結果三人被炸傷

【本報倫敦四日電】倫敦警察今日在執行任務時，因不小心，結果造成三人被炸傷。據悉，這起事故發生在倫敦市中心的一條街道上。當時，一名警察在執行任務時，因不小心，結果造成三人被炸傷。

【本報東京四日電】日本外務省官員今日表示，日本將向南韓政府頻施外交壓力，要求批准金大中前往日本協助調查。官員表示，日本將向南韓政府頻施外交壓力，要求批准金大中前往日本協助調查。官員表示，日本將向南韓政府頻施外交壓力，要求批准金大中前往日本協助調查。

## 日本駐外使節選拔新人 調回駐蘇聯大使 另派重光晶繼任

【本報東京四日電】日本外務省官員今日表示，日本將調回駐蘇聯大使，並另派重光晶繼任。官員表示，日本將調回駐蘇聯大使，並另派重光晶繼任。官員表示，日本將調回駐蘇聯大使，並另派重光晶繼任。

## 菲律賓第一夫人 得第三個博士學位

【本報馬尼拉四日電】菲律賓第一夫人今日獲得第三個博士學位。據悉，這是在菲律賓大學舉行的一項頒獎典禮上，第一夫人獲得了這項榮譽。第一夫人表示，她對獲得這項榮譽感到非常高興。



英皇夫在莫斯科 左：九月三日英皇夫與王后在莫斯科訪問期間，與蘇聯領導人會晤。

## 西北航空萬里飛

華僑日報 聯合舉辦  
西北航空公司 美加旅行團第十式  
全程廿五天由十一月十七日至十二月十一日  
費用HK\$10,200

這是令您畢生難忘的旅程，您將搭乘西北747超巨型豪華客機，遨遊東京、西雅圖、溫哥華、芝加哥、水牛城、多倫多、紐約、華盛頓、拉斯維加斯、三藩市、檀香山等名勝勝地。西北747航機，座位特別寬敞舒適，並有身歷其境及電影設備。至於精美之飲食，更屬令人驚嘆。全部費用包括來回機票、一流酒店食宿、各處遊覽交通、參觀入場券、行李搬運、導遊及小帳等等。

報名處：華僑日報中區辦事處  
香港中區干諾道中香港銀行大廈地下  
電話：5-251974  
詳查備案 歡迎詢問

## 惡癬惡疾救星

普士蔓  
治癒惡癬惡疾救星  
普士蔓藥膏，專治惡癬、惡疾、皮膚瘙癢等症。藥效顯著，見效迅速。各大藥房均有代售。

特70年歷史老人商標  
消炎止痛膏藥布  
脫苦海  
TOKUHOON  
外裝藥盒厚些  
敝公司為增加產量以應市場，今次改裝自動出產機器，外裝藥盒比前加厚多少。藥效亦加大，請諸位更加惠顧。

## 泰妓女多性病 當局管制不易

【本報東京四日電】日本當局今日表示，泰妓女多患性病，當局管制不易。據悉，泰妓女多患性病，當局管制不易。當局表示，將採取措施，加強對泰妓女的管制。

## 墨西哥拒日本 賑濟地震災民

【本報墨西哥城四日電】墨西哥政府今日表示，將拒絕日本的賑濟地震災民。據悉，墨西哥政府將拒絕日本的賑濟地震災民。墨西哥政府表示，將採取措施，加強對地震災民的賑濟。

京華海運  
越映今  
天五場  
盛映今  
天五場  
客浪流世驚天  
EMPEROR OF THE NORTH  
李翰祥 導演  
主演：李翰祥、波凌、祥翰李















本  
港  
新  
聞  
③

面對現實重視改進生活  
紅白二事充撐場面  
負債累累實屬愚蠢

民政司姬達呼籲放棄傳統陋習

慈雲山邨山坭傾瀉

# 三十六戶居民奉命遷離住所

**山坵傾瀉斜坡進行修葺工程** 臨縣訊云： 其中二月間民衆共捐銀五元，還往郡社八座，大銀共計廿四元，共九人則派在第五十三座大廟助各戶，撥派工役之安約四十餘人，雇手暫開掘長夏形，昨日雨，傾瀉之山坵，已有數座大屋受其損壞，但對該處之修葺工程，已於昨晨開始。

發賣人表示，原於該該樓宇低四呎，樓之十二戶人家，將須遷往第二十八座，作長久居住，現已起稅，以便該該樓宇之配屬，並行蓋固工程。

周居住者，其其他工役之住戶，於、兩座是期可以返回原址。

由於該該斜坡之技術，可用，由房屋長和工務司派員查驗工程，隨進行協商然後進行。

因此無法立即施工。

該處之四座山坵，在第四十三座，有技術人員，現須填平的現狀，正任予以密切監視。

區濱海 市藩三  
統系輸運下地  
考參港本供可

[illegible]

軍火 | 彈藥 | 當作 | 玩具

足以及併成一個單位。又，一警軍庫內存有數以千計之槍械零件，然而仍屬舊制任其緩慢腐敗管理，官軍便令巡邏保衛偵探人員偵察。

**加強改善環境衛生**

(菲訊)政府將增建四個新垃圾焚化場，以應付日益增加的垃圾量，提高新加坡的能源生產。

該四個新垃圾焚化場，及進一步改善環境衛生，政府發言人今日表示。

這四個新垃圾焚化場，其中有一個將在馬尼拉灣，現已在興建中。另一個在斐南，亦不遠於馬尼拉灣，其他兩個，一個在巴拿馬島，另一個則在沙田島。製設計劃經已獲極力贊同，政府已委託合興、開、政府在港島和沙田島設立新的垃圾焚化廠。

該四大大垃圾焚化場，是在七十年代結束前，在

辛月餅會未聞爛尾消息自八月中秋節，過即來臨，月餅的本錢已

[illegible]

園隨  
南  
杏  
核  
桃  
月

旺角彌敦道737A  
北角英皇道309A

樓宇租售

**泰園**  
太子道285號  
面積1160呎  
專用車位

---

**帝國大廈**  
尖沙咀・廣東道  
(近海運大廈)  
面積500呎  
商住均宜

請洽：  
田記地產部  
電話：2540199

**工商業** 住宅樓租售

**永華工業大樓** 全部廉租  
基灣楊屋道137—143號（可口可樂廠對面）

**百樂大廈** 彌敦道326號（長樂街口）  
住宅八百呎每層售\$105,000（不交吉）  
舖位三百五十呎售\$180,000（不交吉）

**中區寫字樓** 永樂街45—47號二樓  
一千呎租\$3,200

**大埔道舖位** 大埔道10—12號地下  
二千一百呎租\$5,500

**跑馬地舖位** 集祥街12號 一千呎租\$3,000

**永華企業有限公司**

中國恆生銀行大廈1101—12號 電話：二一—241386

某大上市公司擴展業務，誠意以現款高價徵求生意頂讓商號，凡出入口商或經銷商，有意將生意全盤或部份出讓合作者，請將經營代理品種範圍營業額及利潤情況讓售價格等詳細列示寄本港郵政總局郵箱 5515 號，來信封面請註明「密盤」字樣，以便主事人親啓，約時面談，絕對守秘。

[illegible]

華僑日報

汎美航空公司

聯合舉辦

美國加拿大  
旅行團

第十九團九月廿日至十月十四日

美加旅行團：—— 將乘汎美 747 豪華客機出發。費用包括來回機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通費用，參觀入場費，行李搬運，導遊，小照等費用。爲華僑日報讀者提供廉價妥當週到的旅遊服務，遍遊美加舉世知名的名城及勝地。

報名處：華僑日報中區辦事處  
香港旺角乍街華人銀行大廈地下

電話：H-251974

詳章備索  
歡迎垂詢

HK\$ 10,200

# CREDIT FACTORING INTERNATIONAL

## Manager for Hong Kong

Credit Factoring International Limited (a member of the National Westminster Bank Group) and The Chartered Bank are establishing a factoring company in Hong Kong. The company will begin operations in 1974 and form part of the network of offices of Credit Factoring, Britain's most advanced and fastest-growing factoring company. The network has at present 11 offices outside the United Kingdom, and more are planned.

The company requires a manager for the Hong Kong office. He will play an important part in the further expansion of this international operation and in particular be responsible for the development of factoring business in Hong Kong.

Ideally candidates should be aged 28-40 with good educational and possibly professional qualifications, be fluent in Cantonese and preferably one other Chinese language, and have several years' commercial or financial marketing experience. A positive personality and an ability to negotiate at a high level are essential. The man appointed will be given a thorough training in factoring in London.

This position carries an attractive starting salary. Fringe benefits include generous house purchase arrangements and appropriate retirement benefits.

Applications, including a brief résumé of career to date, will be treated in confidence and should be addressed to

Mr. J. H. Lucas  
310-312 Chartered Bank Bldg.  
4-4A Des Voeux Road, C.  
Hong Kong.

Initial interviews will be held in Hong Kong in October.

CBS-59

健全投資在

**香港渣打財務有限公司**

可獲


**9%** 年息

五年定期存款

定期四年 年息  $8\frac{1}{2}\%$     定期二年 年息  $8\%$

定期三年 年息  $8\frac{1}{4}\%$     定期十八個月 年息  $7\frac{3}{4}\%$

最低存款額為港幣一千元  
利息每半年計算一次



**渣打銀行直屬機構**

存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處接受辦理  
德輔道中渣打銀行大廈310-312號 電話：5-255311





# 體育

## 士丹利木盾七人賽 第四天演十場

今四時半起在旺角球場角逐

(特訊)士丹利木盾七人賽，由於天氣影響，今日(五)日才進行第四天賽，下午四時半起在旺角球場舉行，每場比賽時間為一小時，每場比賽後，將休息九分鐘，共進行十場比賽。茲將今日之比賽，開列於後：

一、加山對先鋒 四時半  
二、海軍對先鋒 五時半  
三、海軍對先鋒 五時半  
四、海軍對先鋒 五時半  
五、精工對先鋒 六時半  
六、精工對先鋒 六時半  
七、精工對先鋒 六時半  
八、精工對先鋒 六時半  
九、精工對先鋒 六時半  
十、精工對先鋒 六時半

## 中青奪得總錦標

今屆總共有十一項成績刷新大會

(特訊)中青游泳隊，於昨日(四)日在旺角球場舉行，中青隊在昨日之比賽中，奪得總錦標。茲將今日之比賽，開列於後：

一、一百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
二、二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
三、四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
四、八百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
五、一千六百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
六、三千二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
七、六千四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
八、一萬二千八百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
九、二萬五千六百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
十、五萬一千二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
十一、十萬二千四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。

### 圖體總分

| 組別  | 隊名 | 分數  |
|-----|----|-----|
| 男子組 | 中青 | 九十分 |
|     | 海軍 | 八十分 |
|     | 精工 | 七十分 |
|     | 先鋒 | 六十分 |
|     | 加山 | 五十分 |
|     | 海軍 | 四十分 |
|     | 精工 | 三十分 |
|     | 先鋒 | 二十分 |
|     | 加山 | 十分  |
|     | 海軍 | 五分  |
| 女子組 | 中青 | 八十分 |
|     | 海軍 | 七十分 |
|     | 精工 | 六十分 |
|     | 先鋒 | 五十分 |
|     | 加山 | 四十分 |
|     | 海軍 | 三十分 |
|     | 精工 | 二十分 |
|     | 先鋒 | 十分  |
|     | 加山 | 五分  |
|     | 海軍 | 五分  |



## 昨日木盾複賽

間有精彩場面

(特訊)昨日(四)日在旺角球場舉行之木盾複賽，間有精彩場面。茲將今日之比賽，開列於後：

一、一百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
二、二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
三、四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
四、八百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
五、一千六百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
六、三千二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
七、六千四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
八、一萬二千八百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
九、二萬五千六百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
十、五萬一千二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
十一、十萬二千四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。

### 圖體總分

| 組別  | 隊名 | 分數  |
|-----|----|-----|
| 男子組 | 中青 | 九十分 |
|     | 海軍 | 八十分 |
|     | 精工 | 七十分 |
|     | 先鋒 | 六十分 |
|     | 加山 | 五十分 |
|     | 海軍 | 四十分 |
|     | 精工 | 三十分 |
|     | 先鋒 | 二十分 |
|     | 加山 | 十分  |
|     | 海軍 | 五分  |
| 女子組 | 中青 | 八十分 |
|     | 海軍 | 七十分 |
|     | 精工 | 六十分 |
|     | 先鋒 | 五十分 |
|     | 加山 | 四十分 |
|     | 海軍 | 三十分 |
|     | 精工 | 二十分 |
|     | 先鋒 | 十分  |
|     | 加山 | 五分  |
|     | 海軍 | 五分  |



## 中總賽外小組

定期商外隊訪港

(特訊)中總賽外小組，定期商外隊訪港。茲將今日之比賽，開列於後：

一、一百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
二、二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
三、四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
四、八百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
五、一千六百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
六、三千二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
七、六千四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
八、一萬二千八百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
九、二萬五千六百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
十、五萬一千二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
十一、十萬二千四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。

### 圖體總分

| 組別  | 隊名 | 分數  |
|-----|----|-----|
| 男子組 | 中青 | 九十分 |
|     | 海軍 | 八十分 |
|     | 精工 | 七十分 |
|     | 先鋒 | 六十分 |
|     | 加山 | 五十分 |
|     | 海軍 | 四十分 |
|     | 精工 | 三十分 |
|     | 先鋒 | 二十分 |
|     | 加山 | 十分  |
|     | 海軍 | 五分  |
| 女子組 | 中青 | 八十分 |
|     | 海軍 | 七十分 |
|     | 精工 | 六十分 |
|     | 先鋒 | 五十分 |
|     | 加山 | 四十分 |
|     | 海軍 | 三十分 |
|     | 精工 | 二十分 |
|     | 先鋒 | 十分  |
|     | 加山 | 五分  |
|     | 海軍 | 五分  |



## 中學生可申請

減免費學位

(特訊)中學生可申請減免費學位。茲將今日之比賽，開列於後：

一、一百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
二、二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
三、四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
四、八百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
五、一千六百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
六、三千二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
七、六千四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
八、一萬二千八百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
九、二萬五千六百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
十、五萬一千二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
十一、十萬二千四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。

### 圖體總分

| 組別  | 隊名 | 分數  |
|-----|----|-----|
| 男子組 | 中青 | 九十分 |
|     | 海軍 | 八十分 |
|     | 精工 | 七十分 |
|     | 先鋒 | 六十分 |
|     | 加山 | 五十分 |
|     | 海軍 | 四十分 |
|     | 精工 | 三十分 |
|     | 先鋒 | 二十分 |
|     | 加山 | 十分  |
|     | 海軍 | 五分  |
| 女子組 | 中青 | 八十分 |
|     | 海軍 | 七十分 |
|     | 精工 | 六十分 |
|     | 先鋒 | 五十分 |
|     | 加山 | 四十分 |
|     | 海軍 | 三十分 |
|     | 精工 | 二十分 |
|     | 先鋒 | 十分  |
|     | 加山 | 五分  |
|     | 海軍 | 五分  |



## 中區市民會提組三部門

綜合處理反貪污部

(特訊)中區市民會提組三部門。茲將今日之比賽，開列於後：

一、一百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
二、二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
三、四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
四、八百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
五、一千六百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
六、三千二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
七、六千四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
八、一萬二千八百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
九、二萬五千六百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
十、五萬一千二百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。  
十一、十萬二千四百公尺自由式：中青隊奪得總錦標。

### 圖體總分

| 組別  | 隊名 | 分數  |
|-----|----|-----|
| 男子組 | 中青 | 九十分 |
|     | 海軍 | 八十分 |
|     | 精工 | 七十分 |
|     | 先鋒 | 六十分 |
|     | 加山 | 五十分 |
|     | 海軍 | 四十分 |
|     | 精工 | 三十分 |
|     | 先鋒 | 二十分 |
|     | 加山 | 十分  |
|     | 海軍 | 五分  |
| 女子組 | 中青 | 八十分 |
|     | 海軍 | 七十分 |
|     | 精工 | 六十分 |
|     | 先鋒 | 五十分 |
|     | 加山 | 四十分 |
|     | 海軍 | 三十分 |
|     | 精工 | 二十分 |
|     | 先鋒 | 十分  |
|     | 加山 | 五分  |
|     | 海軍 | 五分  |



# 本港新聞

## 澳門金碧賭場發生劫殺案

### 掌匙人斬死

#### 公司三銀箱夾萬與私人款十五萬被掠 晨接班者見死者倒斃警追捕青年梁燦輝

【澳門特訊】昨(四)日上午九時許，澳門金碧賭場發生一宗劫殺案，一名掌匙人斬死，死者身中三刀，傷勢極重，送院後不治。案發時，該名掌匙人正持有一批銀箱，內有三萬一千五百元，及私人款十五萬元。案發後，警方接獲報案，隨即展開追捕，並拘捕了兩名涉案青年，其中一人為梁燦輝。

## 慈雲山徙區五一座上面山坡 昨晨兩次山坳大量傾瀉

### 七車被埋一二八戶疎散

【特訊】慈雲山徙區五一座上面山坡，昨晨兩次發生山坳大量傾瀉，造成七輛汽車被埋，一二八戶居民被迫疏散。警方接獲報案後，隨即展開救援行動，並疏散了受影響的居民。

## 華僑日報美加19團 報名登記最後今天

### 機位酒店及簽證所限決不展期

【特訊】華僑日報美加19團，報名登記最後今天。機位酒店及簽證所限決不展期。該團將於下月出發，前往美國及加拿大旅遊。

## 慈雲山區巴士 輾斃過路女子

【特訊】慈雲山區，發生一宗巴士輾斃過路女子案。一名女子在過馬路時，被一輛巴士輾斃。警方接獲報案後，隨即展開調查，並拘捕了涉案司機。



## 八名男女失蹤

【特訊】警方接獲報案，八名男女失蹤。失蹤者包括一名男子及七名女子，年齡介乎二十至三十歲。警方呼籲公眾提供線索，以協助尋找失蹤者。

## 澳洲食品 欸待嘉賓

### 澳洲食品展覽

(專門招待飲食業人士)

首屆澳洲食品展覽，將於駐港澳洲商務專員公署新近擴建之陳列室展出，歡迎飲食業、酒樓業及食品業之人士踴躍參觀。是次展覽將陳列澳洲特產之各式罐頭食品、酒類及飲料。全部經過特別挑選，最適合香港人口味，展出食品包括各式罐頭及冷藏食品、調味品、醬料、湯包、鮮果、乾果及罐頭果品、餡餅、餅乾、海味及牛奶製品等，此外更有專門供應酒店、餐廳等飲食業之各種食品，如澳洲名釀、果汁、咖啡及各式飲品。

澳洲海外貿易部

歡迎飲食業嘉賓  
澳洲食品展覽

日期：九月四日至七日  
地點：香港康樂大廈十一樓商務專員陳列室  
時間：上午十一時至下午五時 電話：H-227171-8

## 領先登陸月球

### 精密準確計時 卓越防水性能

## 亞米茄領域

### 遍及太空，地球，以及深海

領先登陸月球-亞米茄速霸型表(圖一)係精密之計時秒表，可記錄由五分之一秒至十二小時之時間，亞米茄速霸型表被美國太空總署指定為所有太空探險之標準計時裝備，並且已經完成了四十五次太空探險及六次登陸月球之驚人創舉，亞米茄速霸型表，除太空人外，同時亦係飛機師、長途賽車手、醫生及電視專業人士等之精密計時。

精密準確計時-亞米茄星座天文台表(圖二)是亞米茄表傑出產品之一，每一只天文台表都須經過瑞士官方之嚴格試驗，證明合乎標準，始發給合格證書，最近二十年來亞米茄所出產之天文台表為數已超過二百萬只，同時每一只均附有瑞士官方發出之「成績特殊優異」之最佳評語。

卓越防水性能-亞米茄海霸600型表(圖三)乃是專業性之潛水錶，參加吉納斯演習之潛水員於阿加西奧海灣之海床工作時都配備了亞米茄海霸600型表，並且在海床逗留了八天。高斯多司令於試驗人類在海底一千五百呎工作能力時亦佩戴亞米茄海霸600型潛水錶，亞米茄海霸600型表之表壳係由整件精鍊之鋼塊嵌鑲而成，並鑲有堅固玻璃，同時旋鈕部份並具有雙重保險設備，保證防水深度達二千呎。

亞米茄表乃是全球人士一致信賴之手表，報時準確，款式優美大方，最能迎合閣下之需求。

亞米茄速霸型專業計時秒表，第一只登陸月球之手錶，不銹鋼表壳，表帶，港幣825元。

亞米茄星座天文台表，高頻率表機，自動，防水，日曆，不銹鋼表壳，表帶，港幣1,100元。18K金款式亦備。

亞米茄海霸600型專業性潛水錶，防水深度達2,000呎，自動，日曆，附贈旋轉錶圈不銹鋼表壳，配特製軟膠表帶，港幣1,185元。

## 亞米茄

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

香港軒尼詩道產源號隔鄰大廈十八樓  
安天時洋行  
請惠寄各種最新亞米茄表目錄及亞米茄特約經銷代理商全部名單詳情。  
地址：.....



# 本港新聞

## 擴展社會服務完成院校建設

### 三院義演話劇籌款

#### 總理夫人粉墨登場

雷治強主席昨報告院務建設一般目標

【本報訊】香港三院籌備委員會主席雷治強，昨（十七）日在九龍會議中心，向各界人士報告院務建設一般目標。雷氏指出，三院籌備委員會成立以來，已先後向各界人士報告院務建設一般目標，並獲得各界人士之熱烈支持。雷氏表示，三院籌備委員會將繼續努力，為社會服務之擴展，完成院校建設之目標。

## 參加扶輪社工作的旨趣

### 為社會服務本身亦受益

區總監代表林德光昨在龍扶輪社作開述

【本報訊】九龍區扶輪社區總監林德光，昨（十七）日在龍扶輪社作開述，為社會服務本身亦受益。林氏指出，扶輪社是一個非牟利組織，其宗旨是為社會服務，並為社員提供一個學習和成長的機會。林氏表示，參加扶輪社工作，不僅可以為社會服務，還可以為自己本身帶來許多好處。

## 柴灣工業大廈

### 成立業主立案法團

【本報訊】柴灣工業大廈業主立案法團，昨（十七）日舉行成立大會。該法團由業主代表組成，旨在維護業主的權益，並為大廈的運作提供一個有效的平台。大會由業主代表主持，並通過了法團的章程和選舉辦法。

## 鐘聲社家庭護理班

### 即日起招收免費學員

【本報訊】鐘聲社家庭護理班，即日起招收免費學員。該班旨在為有需要的人士提供家庭護理培訓，並為他們提供一個學習和成長的機會。學員將接受有關家庭護理的理論和實踐培訓，並獲得相關的證書。

## 堅決反對重簽租約

### 東區居民請向當局收回成命

【本報訊】東區居民，昨（十七）日舉行集會，堅決反對重簽租約。居民表示，政府提出的重簽租約方案，將嚴重損害居民的權益，並對他們的生計造成重大影響。居民呼籲政府收回成命，並重新考慮租約方案。



區總監代表林德光昨在龍扶輪社作開述。

## 中醫藥展覽

### 今下午開幕

胡鴻烈議員揭幕剪綵

【本報訊】中醫藥展覽，今（十七）日下午開幕。展覽由胡鴻烈議員揭幕剪綵，並獲得各界人士之熱烈支持。展覽將展示各種中醫藥產品，並提供有關中醫藥的資訊和服務。

## 八日舉行水上舞會

### 香港樂章樂會定期

【本報訊】香港樂章樂會，定於八月八日舉行水上舞會。該舞會旨在為樂會籌款，並為會員提供一個社交和娛樂的機會。舞會將在水上樂園舉行，並有精彩的表演和遊戲。

## 香港工商經濟事務所

### 推行會計服務廉價化

【本報訊】香港工商經濟事務所，昨（十七）日宣佈推行會計服務廉價化。該所表示，將為中小企業提供更具競爭力的會計服務，以減輕他們的負擔。廉價化服務將包括會計、稅務和財務諮詢等。

## 毒品及黃金七十四萬元

### 共有一六五男女被檢控

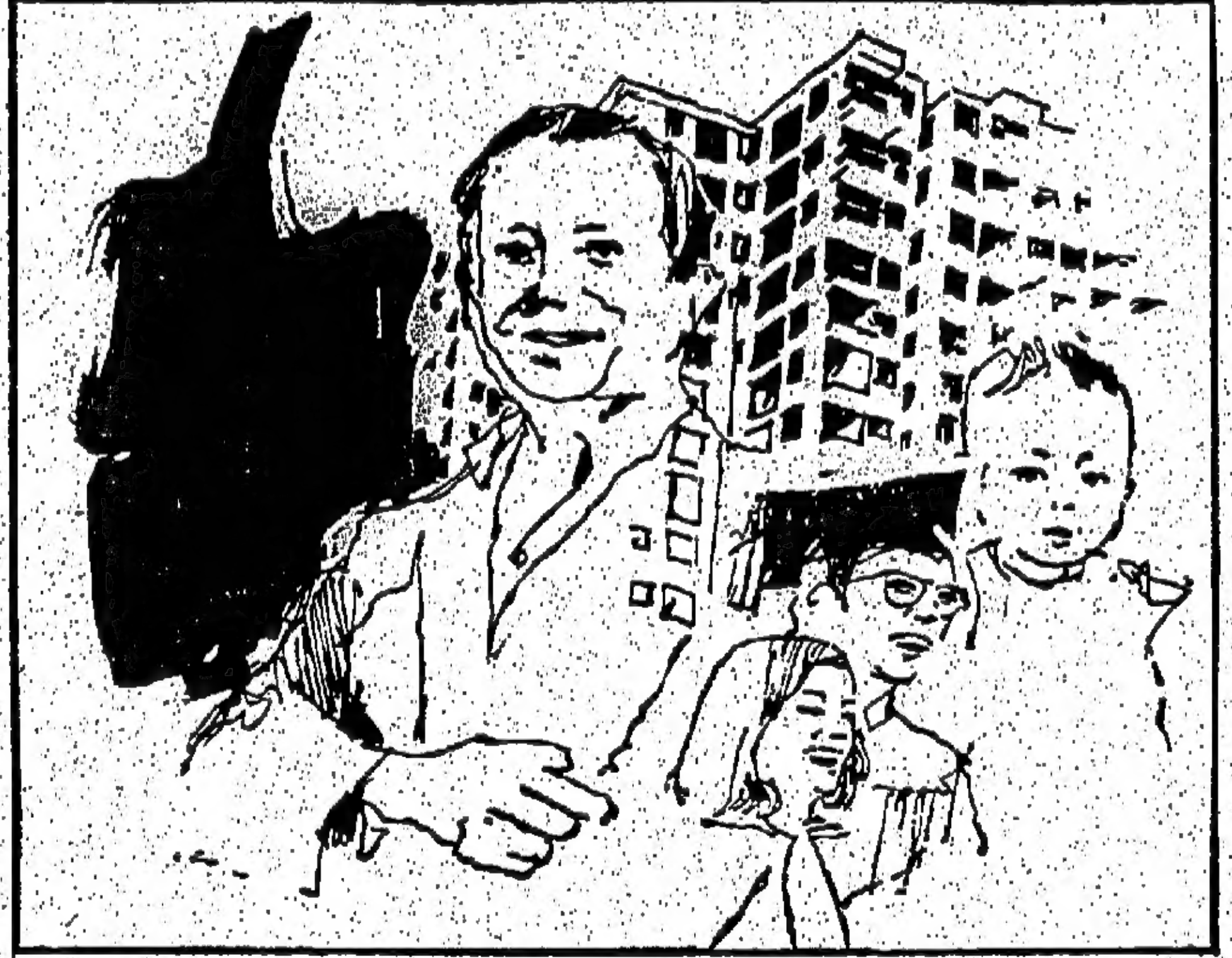
【本報訊】香港海關，昨（十七）日宣佈檢控一批毒品及黃金。該批貨物價值達七十四萬元，共有一六五名男女被檢控。海關表示，將繼續加強打擊毒品及黃金走私活動，以維護社會治安。

## 快艇航經狹窄通道

### 必須小心限制速度

【本報訊】香港海關，昨（十七）日提醒快艇航經狹窄通道時，必須小心限制速度。海關表示，快艇在狹窄通道航行時，容易發生碰撞事故，對人員和財產造成威脅。海關呼籲快艇司機遵守相關規定，確保航行安全。

# 只需一成訂金 十年後的今日...



得償置業夙願，喜見兒女成材。懂得為兒女前途着想的父母，希望兒女成材，能獲高深教育，一定會早作安排，在兒女尚幼時購置樓宇，待日後可將原本應付出的租金作為他們的教育費。美孚新邨的十年付款計劃，只需先付一成訂金，即可成為業主，每月供款，平過交租，十年之後，有了安定的住所，減了後顧之憂，可以將省下的租金供兒女出國深造，成為未來社會的棟樑。請即駕臨美孚新邨選購，十年後的今日，喜見閣下萬事得心應手。



## 美孚新邨

另兩座開始預售

美孚企業有限公司

售樓處：美孚新邨百老匯街二號A一樓 電話：3-711351-4

尖沙咀天星碼頭售樓處 電話：3-676708

## 渣打銀行提高存款利率

渣打銀行總行及所有四十三間分行，由九月一日起，將儲蓄存款利率提高至週息四厘，並採取每日計息辦法，每六個月計算一次。利息比以前更為優厚，存款愈多，獲利愈豐。渣打銀行各分行均採用同一電腦系統處理儲蓄、來往及定期戶口。閣下如欲向本行辦理各項業務，請向本行客戶服務部查詢，當會取得滿意的服務。









# 新報

## 離島小輪碼頭改設九龍 對反決堅長首區八島離

### 果後責負須行孤意一如

【本報訊】離島小輪碼頭改設九龍，此舉引起各界關注。據悉，離島小輪公司負責人表示，此舉係因九龍碼頭設施較為完善，且交通較為便利，故決定將碼頭遷往九龍。此舉對於離島居民之交通，將產生一定影響。公司負責人表示，將盡力保障居民之交通，並承擔由此產生之責任。

## 小輪公司表示 因改建碼頭暫遷 完成後決復原狀

【本報訊】小輪公司負責人表示，因改建碼頭，小輪將暫時遷往九龍碼頭。公司負責人強調，改建工程將於近期內完成，屆時小輪將遷回原址，並恢復原狀。目前，公司已開始進行改建工程，預計將於下月完成。

## 拓展新界童軍 定期籌募經費

### 劉皇發率先響應樂捐經費萬元

【本報訊】為拓展新界童軍活動，有關方面決定定期籌募經費。劉皇發先生率先響應，樂捐經費一萬元。此舉將有助於新界童軍之發展，並為其提供必要之經費支持。



## 荖灣梨木樹新區 報案中中心昨啓用

【本報訊】荖灣梨木樹新區報案中中心，已於昨日正式啓用。該中心之成立，旨在為該區居民提供報案中服務，並促進該區之發展。中心將提供多種報案中服務，包括報案中、報案中、報中案等。



### 引起炸彈虛驚 出動藍帽子消防員搜索

【本報訊】昨日發生一起虛驚事件，引起炸彈恐慌。消防員出動，並對現場進行搜索。目前，現場已恢復正常，無人員受傷。警方表示，此係一起虛驚事件，並無危險。



### 大埔沙螺洞村 請准行走貨車

【本報訊】大埔沙螺洞村居民，向有關部門申請准許貨車行走。居民表示，貨車行走將有助於該村之發展，並為居民提供便利。有關部門已表示，將考慮居民之申請，並盡力滿足其需求。

## 本港新聞

### 為慈善而義唱 介紹女高音歌唱家何瑋屏小姐

【本報訊】為籌集慈善經費，有關方面決定舉辦義唱活動。女高音歌唱家何瑋屏小姐將參加此次活動。何小姐表示，將盡力為慈善事業貢獻力量。

### 大嶼山塘福鄉 獲撥助建公所

【本報訊】大嶼山塘福鄉公所，已獲撥款助建。此舉將有助於該鄉公所之建設，並為該鄉居民提供便利。有關部門表示，將繼續支持該鄉公所之建設。

### 任勉芝李沃波 北角診所開幕

【本報訊】北角診所，已於昨日正式開幕。診所負責人任勉芝、李沃波表示，將為該區居民提供優質之醫療服務。診所將設有內科、外科、婦科、兒科等。

### 澳洲海產食品 康樂大藥房展出

【本報訊】澳洲海產食品，將於康樂大藥房展出。展出之海產食品，包括澳洲海參、澳洲鮑魚等。展出將有助於推廣澳洲海產食品，並為消費者提供便利。

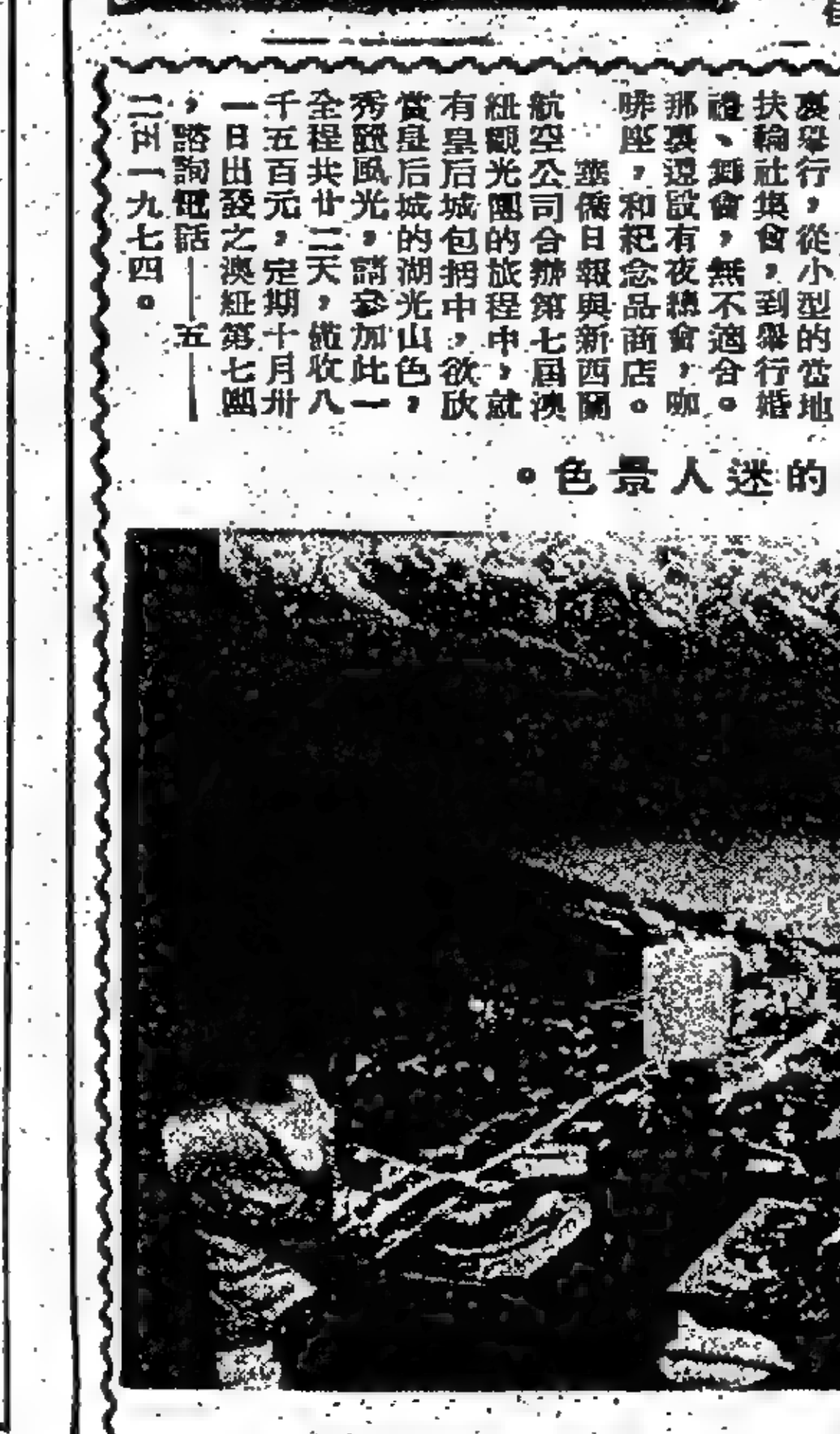
## 澳洲紐西蘭 旅行團 第七團

帶你漫遊南太平洋 最美麗的旅遊勝地

|                  |                |
|------------------|----------------|
| 勃里士本 BRISBANE    | 谷山 MOUNT COOK  |
| 雪梨 SYDNEY        | 威靈頓 WELLINGTON |
| 坎培拉 CANBERRA     | 達多路亞 ROTORUA   |
| 墨爾本 MELBOURNE    | 維多利亞 WAIKARE   |
| 基督城 CHRISTCHURCH | 威多摩 WAITOMO    |
| 皇后鎮 QUEENSTOWN   | 奧克蘭 AUCKLAND   |

十月廿一日出發 十一月廿一日返港 全程廿二天 祇需港幣\$8,500

澳洲紐西蘭旅行團是由華僑日報、來往機票、沿途一流酒店住宿、與新西蘭航空公司聯合舉辦。過去六團大受歡迎。本報讀者及歷屆團友一致好評。如蒙惠顧，請向華僑日報中區辦事處接洽。詳情請向華僑日報中區辦事處接洽。詳情請向華僑日報中區辦事處接洽。





# 康樂家庭

## 家庭經濟雖屬重要

### 恩愛夫妻並不怕窮

愛情非建築在金錢上，懂得苦中尋樂，婚姻定必幸福。人言：「貧賤夫妻百事哀」，這話聽起來似乎很有理，但事實上，愛情與金錢是兩碼子事。一個家庭，如果只有金錢，而沒有愛情，那是一個冰冷的家。一個家庭，如果只有愛情，而沒有金錢，那是一個貧窮的家。但一個家庭，如果既有愛情，又有金錢，那才是一個真正的康樂家庭。在貧窮與富貴之間，愛情是唯一的橋樑。懂得苦中尋樂，懂得在貧窮中創造幸福，這才是婚姻的真諦。恩愛夫妻並不怕窮，他們懂得在平凡生活中尋找樂趣，在艱辛面前互相扶持。他們知道，金錢雖然重要，但並不是萬能的。真正的幸福，是來自於心靈的契合與彼此的陪伴。在貧窮的歲月中，他們用愛填補了生活的空缺，用笑臉迎對了生活的挑戰。他們的故事告訴我們，家庭經濟雖屬重要，但恩愛夫妻並不怕窮。只要心中有愛，生活就有希望，生活就有幸福。

## 公教婚姻輔導講座

本月廿六日(星期三)下午二時至四時，在九龍新城市廣場舉行。由公教聯會主辦，邀請專業人士主講。內容包括：婚姻輔導、家庭關係、溝通技巧等。歡迎各界人士參加。報名及查詢請電：二二二二二二。

## 女青年會新增設 多項成人教育班

女青年會為配合社會需要，特增設多項成人教育班，包括：英語班、電腦班、藝術班等。歡迎各界人士報名參加。詳情請電：二二二二二二。



女青年會為配合社會需要，特增設多項成人教育班，包括：英語班、電腦班、藝術班等。歡迎各界人士報名參加。詳情請電：二二二二二二。

## 醫藥顧問 任卓洪

自願與年與腰膝酸軟的補救。任卓洪醫生專治各種疑難雜症，藥到病除。地址：九龍新城市廣場。電話：二二二二二二。

## 九龍高超道油塘邨 母嬰健康院已啓用

九龍高超道油塘邨母嬰健康院已於日前正式啓用。該院設有產科、婦科、兒科等，設備完善，服務周到。歡迎各界人士前往諮詢。地址：九龍高超道油塘邨。電話：二二二二二二。

## 金元章 結良緣

金元章先生與陳美玲小姐於日前舉行婚禮。婚禮在九龍新城市廣場舉行，賓客雲集，場面熱鬧。新郎新娘在眾人的祝福下，結為連理。地址：九龍新城市廣場。電話：二二二二二二。

# 教育仍屬昂貴。貧家難以負擔

教育仍屬昂貴。貧家難以負擔。這是一個社會問題，也是每個家庭都面臨的問題。教育雖然重要，但高昂的學費和雜費讓許多貧苦家庭望而卻步。政府應該採取措施，減輕貧苦家庭的教育負擔，讓每個孩子都能上得起學。學校應該提供獎學金和助學金，幫助那些優秀但經濟困難的學生。社會各界也应该伸出援手，為那些需要幫助的孩子提供資助。教育是一項投資，也是一種責任。我們不能因為貧困而放棄教育，因為教育才是改變命運的唯一途徑。只有讓每個孩子都能接受教育，社會才能進步，國家才能繁榮。我們應該共同努力，為那些貧苦家庭的孩子創造一個公平的教育環境。

# 十萬兒童失學

據教育行動組調查指出，在十四歲以下的十萬失學者中，有六萬在十二歲或以下。並向當局呼籲，促請研究兒童失學問題。兒童失學是一個嚴重的社會問題，它影響到國家的未來和社會的進步。我們需要採取行動，解決這個問題。政府應該加強對兒童教育的監管，確保每個孩子都能上學。學校應該提供更多的教育機會，吸引那些失學的孩子。社會各界也应该關注這個問題，為那些失學的孩子提供幫助。我們不能讓那些孩子因為貧困而失去上學的機會，因為教育才是他們唯一的希望。我們應該共同努力，為那些失學的孩子創造一個公平的教育環境。

# 計劃推行十年已獲支持 學生保健倍增 上年七萬餘人

計劃推行十年已獲支持。學生保健倍增。上年七萬餘人。這是一個令人鼓舞的消息，它表明我們的計劃已經得到了社會的廣泛支持。我們需要繼續努力，為學生提供更好的保健服務。政府應該增加對學生保健的投入，確保每個學生都能得到必要的保健服務。學校應該加強對學生健康的關注，定期進行體檢和保健指導。社會各界也应该關注學生的健康問題，為學生提供更多的保健資源。我們不能讓學生的健康問題成為他們的負擔，因為健康才是學習和生活的基礎。我們應該共同努力，為學生創造一個健康的學習環境。

# 南南醫院增聘 各國教授服務 倫大校外學位辦四科

南南醫院增聘各國教授服務。倫大校外學位辦四科。這是一個好消息，它表明我們的服務已經得到了進一步的完善。我們需要繼續努力，為患者提供更好的醫療服務。政府應該支持醫院的發展，為醫院提供更多的醫療資源。醫院應該加強與國際知名大學的合作，增聘優秀的教授和專家。我們不能讓患者因為經濟困難而無法得到最好的醫療服務，因為健康才是我們最寶貴的財富。我們應該共同努力，為患者創造一個健康的醫療環境。

# 靜宜女子中學 夜校招生通告

靜宜女子中學夜校招生通告。本校為方便社會人士，特設夜校，教授中文、英文、數學等科目。歡迎各界人士報名參加。詳情請電：二二二二二二。

# 九龍文理預科夜校 招生通告

九龍文理預科夜校招生通告。本校為方便社會人士，特設預科夜校，教授文、理、預科等科目。歡迎各界人士報名參加。詳情請電：二二二二二二。

# 聯大書院招生通告

聯大書院招生通告。本校為方便社會人士，特設聯大書院，教授文學、歷史、哲學等科目。歡迎各界人士報名參加。詳情請電：二二二二二二。

# 哥林比亞無線電學校 招生通告

哥林比亞無線電學校招生通告。本校為方便社會人士，特設無線電學校，教授無線電技術等科目。歡迎各界人士報名參加。詳情請電：二二二二二二。

# 清華書院 招生通告

清華書院招生通告。本校為方便社會人士，特設清華書院，教授文學、歷史、哲學等科目。歡迎各界人士報名參加。詳情請電：二二二二二二。



女青年會為配合社會需要，特增設多項成人教育班，包括：英語班、電腦班、藝術班等。歡迎各界人士報名參加。詳情請電：二二二二二二。



| 船名 | 往  | 開    | 船名 | 往  | 開    |
|----|----|------|----|----|------|
| 太古 | 香港 | 九月八日 | 太古 | 香港 | 九月八日 |
| 太古 | 香港 | 九月八日 | 太古 | 香港 | 九月八日 |
| 太古 | 香港 | 九月八日 | 太古 | 香港 | 九月八日 |
| 太古 | 香港 | 九月八日 | 太古 | 香港 | 九月八日 |
| 太古 | 香港 | 九月八日 | 太古 | 香港 | 九月八日 |
| 太古 | 香港 | 九月八日 | 太古 | 香港 | 九月八日 |
| 太古 | 香港 | 九月八日 | 太古 | 香港 | 九月八日 |
| 太古 | 香港 | 九月八日 | 太古 | 香港 | 九月八日 |
| 太古 | 香港 | 九月八日 | 太古 | 香港 | 九月八日 |

港海忙繁洲亞  
逾千船隻進出  
每月

司公船輪斯達芬  
櫃式混訂向  
輪貨合購日  
務服綫航本日洲澳入投

美國輪船公司

香港——美國東西岸——歐洲 貨箱貨運服務

| 船名 | 往  | 開    | 船名 | 往  | 開    |
|----|----|------|----|----|------|
| 美國 | 香港 | 九月八日 | 美國 | 香港 | 九月八日 |
| 美國 | 香港 | 九月八日 | 美國 | 香港 | 九月八日 |
| 美國 | 香港 | 九月八日 | 美國 | 香港 | 九月八日 |
| 美國 | 香港 | 九月八日 | 美國 | 香港 | 九月八日 |
| 美國 | 香港 | 九月八日 | 美國 | 香港 | 九月八日 |
| 美國 | 香港 | 九月八日 | 美國 | 香港 | 九月八日 |
| 美國 | 香港 | 九月八日 | 美國 | 香港 | 九月八日 |
| 美國 | 香港 | 九月八日 | 美國 | 香港 | 九月八日 |
| 美國 | 香港 | 九月八日 | 美國 | 香港 | 九月八日 |

順昌航業有限公司

大寶山 大中山 大龍山

直透：曼谷 曼谷

港澳飛翼船有限公司

飛飛飛飛飛飛飛飛飛飛

即日預售七天來回票

K LINE

田納西丸

直航：西非

SANSHIN LINE INC

大西洋之寶

直航：加勒比海各埠

司公限有和怡

往：香港、上海、日本、澳洲

聯非輪船公司

往：香港、上海、日本、澳洲

ORIENTAL LINE

往：香港、上海、日本、澳洲

THE SANKO ASIA LINE LTD

往：香港、上海、日本、澳洲

MAYTIDE LINE CO. LTD

往：香港、上海、日本、澳洲

福來輪船公司

往：香港、上海、日本、澳洲

澳洲西太平洋輪船公司

往：香港、上海、日本、澳洲

KYOSSEI LINE

往：香港、上海、日本、澳洲

Mitsui O.S.K.

往：香港、上海、日本、澳洲

大阪商船三井船株式會社

往：香港、上海、日本、澳洲

Japan Line

往：香港、上海、日本、澳洲

日本郵船

往：香港、上海、日本、澳洲

日本郵船

往：香港、上海、日本、澳洲

日本郵船

往：香港、上海、日本、澳洲

日本郵船

往：香港、上海、日本、澳洲

日本郵船

往：香港、上海、日本、澳洲

日本郵船

往：香港、上海、日本、澳洲

LASH

往：香港、上海、日本、澳洲

barberlines

往：香港、上海、日本、澳洲

小山海運株式會社

往：香港、上海、日本、澳洲

SANKYO LINE

往：香港、上海、日本、澳洲

N.Y.K. LINE

往：香港、上海、日本、澳洲

N.Y.K. LINE

往：香港、上海、日本、澳洲

N.Y.K. LINE

往：香港、上海、日本、澳洲

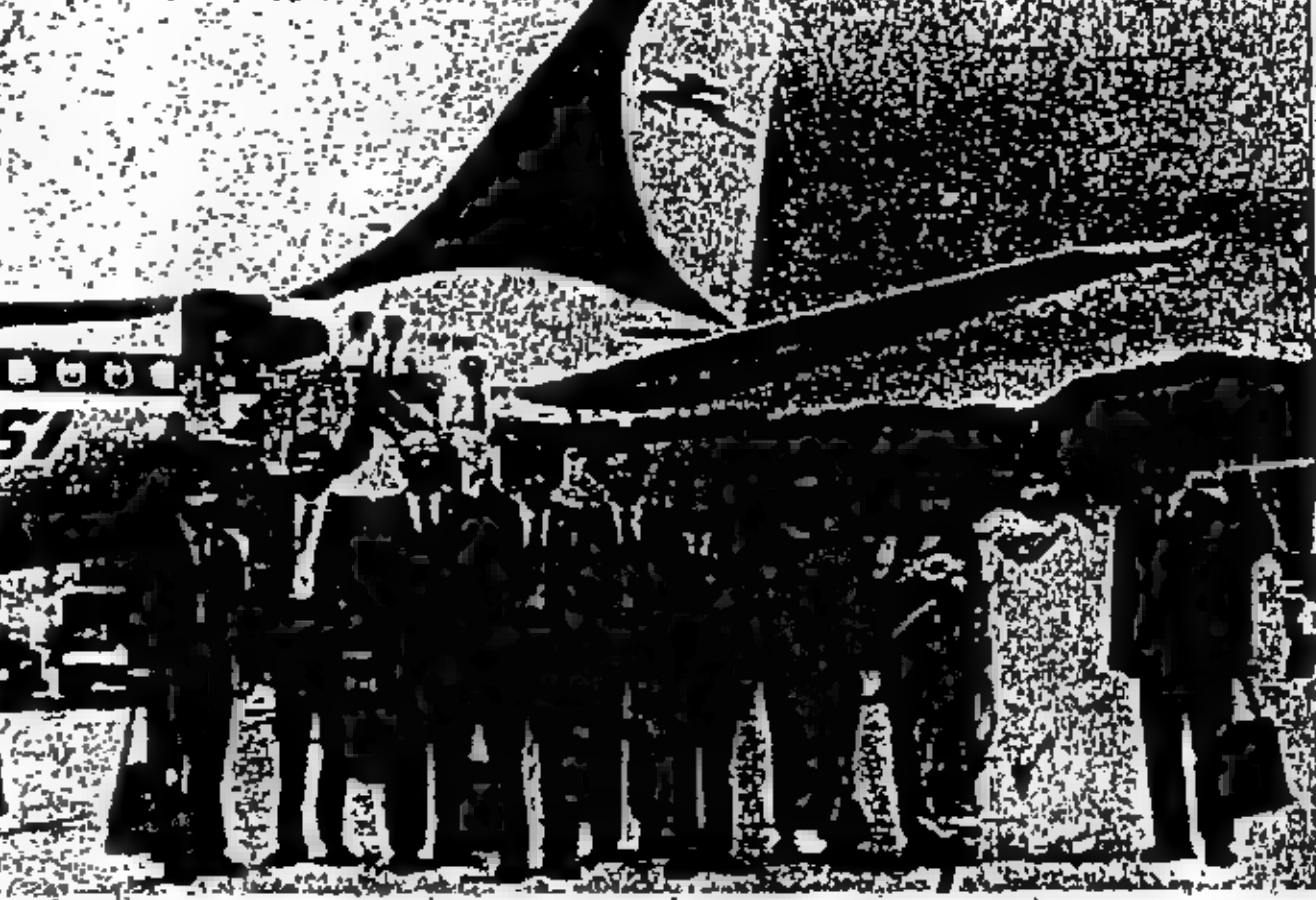


入口船期表

| (船名) | (西名)                | (何處來) | (日期) | (公司) |
|------|---------------------|-------|------|------|
| 士打巴里 | STRAAT BALI         | 上海    | 五日   | 德和   |
| 大蘭   | TIRANNA             | 美國大西洋 | 五日   | 德和   |
| 東興   | EASTERN MINICON     | 馬尼拉   | 五日   | 德和   |
| 長興   | EVER PIONEER        | 高雄    | 五日   | 德和   |
| 航安   | GRAND NAVIGATOR     | 日本    | 五日   | 德和   |
| 金塔   | GOLDEN TOWER        | 仰光    | 五日   | 德和   |
| 日本   | KOTA PANJANG        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ORANIEBURG          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KORAN MAIL          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | MAERSK WAVE         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SEIYEI MARU         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | WAGLAN ISLAND       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KOTA SAHABAT        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | CATAY               | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KAVALEROVO          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | RIO DE JANEIRO      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PACIFIC BEAR        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | CHASTINE MAERSK     | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KOTA SAHABAT        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | AMERICAN MAIN/TWO   | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | HUEI LAI 2          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | DESIGNER            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KOWA MARU           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STREET FORCADOS     | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT VAN DIEMEN   | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | CHANG CHUN          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | DINNA SKOU          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ATLANTIC NEPTUNE    | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | LOREY KNIGHT        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | DAGMAR SKOU         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ROSEVILLE           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SEIYEI MARU         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STA. CRUZ           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | WANLUSE             | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | WANLU               | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | QUEEN STAR          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | J. KRASICKI         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SOOCHOW             | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TOWER BRIDGE        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PSOV                | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | CRYSTAL UMB         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TAIKO MARU          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | MATSUDOSAN MARU     | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | MIYATSURU MARU      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TSEDEK              | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PRES. TYLER         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PRES. QUINCY        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ROSEVILLE           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SHINUN MARU         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TAHO                | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TRAVIATA            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SLIDRE              | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KARL MARX           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ISE MARU            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TOLMIDIS            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | JOINVILLE           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | BROOKLYN MARU       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SAN FRANCISCO MARU  | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STAR ALCYONE        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | GUDRUN BAKKE        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TRAVIATA            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TRIO                | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ORIENTAL ENTERPRISE | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | H. K. ISLAND        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KURUSHIMA MARU      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ORIENT MARINER      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ANNA BAKKE          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | BEERSHEVA           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | FEDERAL SALSO       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PHIL. CORREGIDOR    | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | WESER DISPATCHER    | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT HOLLAND      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT RIO          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | S.A. ALPHEN         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT FUSHIMI      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ASHLEY LYKES        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT TOWA         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ORIENTAL QUEEN      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | AMERICAN LARK       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | M.M. DANT           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | MIKI MARU           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TENNESSEE MARU      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KINABALU LIMA       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ORIENT MARINER      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KEIYO MARU          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | FIDES FRIENDSHIP    | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | LEDA MAERSK         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PRES. TAFT          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STAR ALTAIR         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SAN PEDRO           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | YEH YUNG            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ALLIED ENTERPRISE   | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | FIDES FRIENDSHIP    | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | BENAVON             | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TAI MYR             | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ADLAIDE MARU        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TAIKO MARU          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TAI MYR             | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT NAGASAKI     | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | FELICITY            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | NURMAHAL            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | HAKOONAN MARU       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT NAGASAKI     | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | UNION EAST          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TAILUNG SHAN        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ORIENTAL ESMEALDA   | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TSEDEK              | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT HOLLAND      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | M.M. DANT           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | MAERSK WAVE         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | BURYPYLLUS          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KOTA BAHAGIA        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PHILIPPINES         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | JALAMOHAN           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KALEMYO             | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | NGOMIE CHAU         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PHILIPPINE BEAR     | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KOBE MARU           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SURUGA MARU         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRATHCONON         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAIT MARS         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TAGAYTAY            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | AZUMA               | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ZUIKO MARU          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | MASAHARU MARU       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | COLORADO            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | CARIBBEAN STAR      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ORIENTAL PEARL      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | MAERIT MAERSK       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | CRYSTAL UMB         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | HALLDOR             | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | RANGON MARU         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRATHHARDLE        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TURANDOT            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ZIN NEW YORK        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | AMERICAN MIST       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | CHIEF CHUAN         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | AL FARWANHIAH       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | GLENNYON            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KYOKKO MARU 3       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SUN PING            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ASKA                | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | EXPORT              | 日本    | 五日   | 德和   |

出口船期表

| (船名) | (西名)                | (往何處) | (日期) | (公司) |
|------|---------------------|-------|------|------|
| 士打巴里 | STRAAT BALI         | 上海    | 五日   | 德和   |
| 大蘭   | TIRANNA             | 美國大西洋 | 五日   | 德和   |
| 東興   | EASTERN MINICON     | 馬尼拉   | 五日   | 德和   |
| 長興   | EVER PIONEER        | 高雄    | 五日   | 德和   |
| 航安   | GRAND NAVIGATOR     | 日本    | 五日   | 德和   |
| 金塔   | GOLDEN TOWER        | 仰光    | 五日   | 德和   |
| 日本   | KOTA PANJANG        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ORANIEBURG          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KORAN MAIL          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | MAERSK WAVE         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SEIYEI MARU         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | WAGLAN ISLAND       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KOTA SAHABAT        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | CATAY               | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KAVALEROVO          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | RIO DE JANEIRO      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PACIFIC BEAR        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | CHASTINE MAERSK     | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KOTA SAHABAT        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | AMERICAN MAIN/TWO   | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | HUEI LAI 2          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | DESIGNER            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KOWA MARU           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STREET FORCADOS     | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT VAN DIEMEN   | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | CHANG CHUN          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | DINNA SKOU          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ATLANTIC NEPTUNE    | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | LOREY KNIGHT        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | DAGMAR SKOU         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ROSEVILLE           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SEIYEI MARU         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STA. CRUZ           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | WANLUSE             | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | WANLU               | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | QUEEN STAR          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | J. KRASICKI         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SOOCHOW             | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TOWER BRIDGE        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PSOV                | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | CRYSTAL UMB         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TAIKO MARU          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | MATSUDOSAN MARU     | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | MIYATSURU MARU      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TSEDEK              | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PRES. TYLER         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PRES. QUINCY        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ROSEVILLE           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SHINUN MARU         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TAHO                | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TRAVIATA            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SLIDRE              | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KARL MARX           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ISE MARU            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TOLMIDIS            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | JOINVILLE           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | BROOKLYN MARU       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SAN FRANCISCO MARU  | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STAR ALCYONE        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | GUDRUN BAKKE        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TRAVIATA            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TRIO                | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ORIENTAL ENTERPRISE | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | H. K. ISLAND        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KURUSHIMA MARU      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ORIENT MARINER      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ANNA BAKKE          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | BEERSHEVA           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | FEDERAL SALSO       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PHIL. CORREGIDOR    | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | WESER DISPATCHER    | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT HOLLAND      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT RIO          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | S.A. ALPHEN         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT FUSHIMI      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ASHLEY LYKES        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT TOWA         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ORIENTAL QUEEN      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | AMERICAN LARK       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | M.M. DANT           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | MIKI MARU           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TENNESSEE MARU      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KINABALU LIMA       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ORIENT MARINER      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KEIYO MARU          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | FIDES FRIENDSHIP    | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | LEDA MAERSK         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PRES. TAFT          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STAR ALTAIR         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SAN PEDRO           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | YEH YUNG            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ALLIED ENTERPRISE   | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | FIDES FRIENDSHIP    | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | BENAVON             | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TAI MYR             | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ADLAIDE MARU        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TAIKO MARU          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TAI MYR             | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT NAGASAKI     | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | FELICITY            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | NURMAHAL            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | HAKOONAN MARU       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT NAGASAKI     | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | UNION EAST          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TAILUNG SHAN        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ORIENTAL ESMEALDA   | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TSEDEK              | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAAT HOLLAND      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | M.M. DANT           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | MAERSK WAVE         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | BURYPYLLUS          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KOTA BAHAGIA        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PHILIPPINES         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | JALAMOHAN           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KALEMYO             | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | NGOMIE CHAU         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | PHILIPPINE BEAR     | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KOBE MARU           | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SURUGA MARU         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRATHCONON         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRAIT MARS         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TAGAYTAY            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | AZUMA               | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ZUIKO MARU          | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | MASAHARU MARU       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | COLORADO            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | CARIBBEAN STAR      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ORIENTAL PEARL      | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | MAERIT MAERSK       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | CRYSTAL UMB         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | HALLDOR             | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | RANGON MARU         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | STRATHHARDLE        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | TURANDOT            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ZIN NEW YORK        | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | AMERICAN MIST       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | CHIEF CHUAN         | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | AL FARWANHIAH       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | GLENNYON            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | KYOKKO MARU 3       | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | SUN PING            | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | ASKA                | 日本    | 五日   | 德和   |
| 奧蘭堡  | EXPORT              | 日本    | 五日   | 德和   |



九廣車時刻表

| 由九龍至羅湖 | 由羅湖至九龍 |
|--------|--------|
| 九龍開    | 羅湖開    |
| 7.32   | 7.10   |
| 8.44   | 8.22   |
| 9.56   | 9.34   |
| 11.08  | 10.46  |
| 12.20  | 11.58  |
| 13.32  | 13.10  |
| 14.44  | 14.22  |
| 15.56  | 15.34  |
| 17.08  | 16.46  |
| 18.20  | 17.58  |
| 19.32  | 19.1   |



# 華僑文化

## 集古齋主辦之 中國書畫展覽 明天開始舉行

集古齋主辦之中國書畫展覽，將於明（廿）日開始舉行。此次展覽，係集古齋主人，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。



## 名畫家陳雲龍 畫展四天圓滿

名畫家陳雲龍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係陳雲龍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

名畫家陳雲龍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係陳雲龍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

名畫家陳雲龍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係陳雲龍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

名畫家陳雲龍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係陳雲龍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

名畫家陳雲龍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係陳雲龍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。



英國比得遜出版之  
周書紳鋼琴集到港  
最近英倫出版之周書紳鋼琴集，已由比得遜出版公司，運到香港。該集內容豐富，包括各種鋼琴曲譜，以及各種音樂理論。該集之出版，對於推廣中國音樂，具有重大意義。

博雅畫廊本月八日起舉行  
盛大的北京畫家作品展覽  
博雅畫廊，將於本月八日起，舉行盛大之北京畫家作品展覽。此次展覽，係由博雅畫廊，邀請多位著名畫家，展出其最新作品。展覽地點，設在博雅畫廊，地址為：（博雅畫廊地址）。

出版消息  
最近出版之各種書籍，包括各種文學、歷史、科學等領域之作品。這些書籍之出版，對於推廣中國文化，具有重大意義。

出版消息  
最近出版之各種書籍，包括各種文學、歷史、科學等領域之作品。這些書籍之出版，對於推廣中國文化，具有重大意義。

出版消息  
最近出版之各種書籍，包括各種文學、歷史、科學等領域之作品。這些書籍之出版，對於推廣中國文化，具有重大意義。

梅鶴小龍暴卒後之  
管家胡家  
梅鶴小龍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係梅鶴小龍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

梅鶴小龍暴卒後之  
管家胡家  
梅鶴小龍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係梅鶴小龍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

梅鶴小龍暴卒後之  
管家胡家  
梅鶴小龍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係梅鶴小龍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

梅鶴小龍暴卒後之  
管家胡家  
梅鶴小龍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係梅鶴小龍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

梅鶴小龍暴卒後之  
管家胡家  
梅鶴小龍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係梅鶴小龍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

梅鶴小龍暴卒後之  
管家胡家  
梅鶴小龍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係梅鶴小龍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

甄珍昨午返回台灣  
行前亦不願意張揚  
甄珍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係甄珍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

甄珍昨午返回台灣  
行前亦不願意張揚  
甄珍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係甄珍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

甄珍昨午返回台灣  
行前亦不願意張揚  
甄珍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係甄珍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

甄珍昨午返回台灣  
行前亦不願意張揚  
甄珍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係甄珍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

甄珍昨午返回台灣  
行前亦不願意張揚  
甄珍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係甄珍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

甄珍昨午返回台灣  
行前亦不願意張揚  
甄珍，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係甄珍先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

黃卓漢被「遊埠」  
收山拍片未幾太自私  
黃卓漢，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係黃卓漢先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

黃卓漢被「遊埠」  
收山拍片未幾太自私  
黃卓漢，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係黃卓漢先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

黃卓漢被「遊埠」  
收山拍片未幾太自私  
黃卓漢，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係黃卓漢先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

黃卓漢被「遊埠」  
收山拍片未幾太自私  
黃卓漢，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係黃卓漢先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

黃卓漢被「遊埠」  
收山拍片未幾太自私  
黃卓漢，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係黃卓漢先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

黃卓漢被「遊埠」  
收山拍片未幾太自私  
黃卓漢，日前在集古齋舉行畫展，展出作品四十餘幅。此次展覽，係黃卓漢先生，在該齋收藏之中國書畫，分門別類，展出於世。其內容豐富，包括歷代名畫，以及各種書法作品。展覽地點，設在集古齋，地址為：（集古齋地址）。

香港法律彙編  
全套四百元  
香港法律彙編，係由香港法律界人士，共同編纂之法律彙編。該彙編內容豐富，包括各種法律條文，以及各種法律理論。該彙編之出版，對於推廣中國法律，具有重大意義。

香港法律彙編  
全套四百元  
香港法律彙編，係由香港法律界人士，共同編纂之法律彙編。該彙編內容豐富，包括各種法律條文，以及各種法律理論。該彙編之出版，對於推廣中國法律，具有重大意義。

香港法律彙編  
全套四百元  
香港法律彙編，係由香港法律界人士，共同編纂之法律彙編。該彙編內容豐富，包括各種法律條文，以及各種法律理論。該彙編之出版，對於推廣中國法律，具有重大意義。

香港法律彙編  
全套四百元  
香港法律彙編，係由香港法律界人士，共同編纂之法律彙編。該彙編內容豐富，包括各種法律條文，以及各種法律理論。該彙編之出版，對於推廣中國法律，具有重大意義。

香港法律彙編  
全套四百元  
香港法律彙編，係由香港法律界人士，共同編纂之法律彙編。該彙編內容豐富，包括各種法律條文，以及各種法律理論。該彙編之出版，對於推廣中國法律，具有重大意義。

香港法律彙編  
全套四百元  
香港法律彙編，係由香港法律界人士，共同編纂之法律彙編。該彙編內容豐富，包括各種法律條文，以及各種法律理論。該彙編之出版，對於推廣中國法律，具有重大意義。

### 1973 香港十大歌星選舉

主辦：民國漆廠、報晚僑華

有獎歌星競選遊戲

民國漆廠、報晚僑華聯合主辦

十大歌星競選資格

選出十大歌星辦法

民國漆廠、報晚僑華聯合主辦

香港法律彙編

全套四百元

香港保衛兒童會



# 印尼今年掛紗節提早一月供銷貨需求增

## 力強消費 開展良好

【特約】印尼今年掛紗節提早一月供銷貨需求增，力強消費，開展良好。據悉，印尼政府為刺激經濟，特將掛紗節提早一月舉行。此舉旨在提前釋放消費潛力，帶動紡織業及相關產業的發展。目前，市場上掛紗的需求量顯著增加，消費者也紛紛前往購買，展現出強勁的消費動力。政府表示，將繼續關注市場動態，確保掛紗節期間的供銷平衡，為民眾提供優質的服務。

# 股市續下挫

## 午後 凌晨 跌態 午 喘 轉 見 定

【特約】股市昨日繼續下挫，午後及凌晨均維持跌態。昨日市場受國際經濟形勢影響，投資者信心不足，導致多頭市場轉為單邊下跌。主要股指均出現不同程度的回落，成交量亦有所萎縮。分析人士指出，短期內市場仍面臨較大壓力，投資者應保持謹慎，待市場趨勢明朗後再作決策。

# 中環地皮仍以八千八百元高價成交

## 香港地價世界最貴

【特約】中環地皮昨日仍以八千八百元高價成交，顯示香港地價世界最貴。據地產界人士透露，該宗地皮位於中環核心地段，交通便利，商業潛力巨大。由於該地皮面積有限，且周邊開發已趨飽和，因此吸引了眾多投資者競標。最終，該地皮以八千八百元的高價成交，刷新了該地區的成交紀錄。這也再次證明了香港作為國際金融中心的地位，其地產市場依然具有極強的吸引力。

# 比紐約東京價逾倍

## 市普通狂瀉

【特約】市普通狂瀉，比紐約東京價逾倍。昨日市場上各類商品價格普遍下跌，跌幅之大令人咋舌。據悉，這主要是由於國際市場需求疲軟，以及部分商品庫存過剩所致。其中，一些進口商品的价格跌幅更是超過了紐約和東京的水平。市場分析人士警告稱，如果這種趨勢持續下去，將對國內經濟產生負面影響，企業應加強庫存管理，並尋求新的市場機會。

# 日商品期貨

## 市普通狂瀉

【特約】日商品期貨昨日市普通狂瀉，跌幅顯著。受全球經濟不景氣影響，日本商品期貨市場也未能倖免。昨日交易時段內，多種商品期貨價格均出現大幅下挫，投資者損失慘重。市場氣氛極為低迷，成交量亦大幅縮減。分析人士認為，日本經濟增長放緩，加上國際市場需求不振，是導致日商品期貨價格下跌的主要原因。

# 棉紡廠商繼續訂購

## 舊訂蘇聯棉花近期有二批運到共四千包

【特約】棉紡廠商繼續訂購，舊訂蘇聯棉花近期有二批運到共四千包。據棉紡行業協會表示，由於棉花是紡織業的基礎原料，近期市場需求依然強勁。許多棉紡廠商紛紛向國外訂購棉花，其中蘇聯棉花因其品質優良、價格合理而受到青睞。據悉，最近已有兩批蘇聯棉花運抵國內，總計達四千包。這將有助於緩解國內棉花供應緊張的情況，滿足棉紡廠商的生产需求。

# 星非棉織品輪美

## 即起受配額限制

【特約】星非棉織品輪美，即起受配額限制。美國政府為了保護國內棉織品市場，決定對來自星洲（新加坡）的棉織品實施配額限制。根據新規定，從即日起，美國對星洲棉織品的進口數量將受到嚴格控制。這將對星洲的棉織品出口商產生重大影響，他們必須在配額範圍內進行銷售。美國政府表示，此舉是為了平衡貿易，維護美國棉織品產業的利益。

# 世界主要商品貨源仍缺

## 供需失調價格居高不下

【特約】世界主要商品貨源仍缺，供需失調價格居高不下。由於全球經濟復甦緩慢，許多主要商品的需求依然強勁，但供應卻顯得捉襟見肘。這導致了全球範圍內的供需失調，價格普遍居高不下。分析人士指出，這種情況如果持續下去，將進一步加劇全球經濟的不穩定性。各國政府應加強合作，共同應對全球商品短缺問題，以穩定市場價格。

| 香港股市指數     |        |         |                 |
|------------|--------|---------|-----------------|
| 日期         | 收市     | 升/跌     | 最高/最低           |
| 昨日         | 560.11 | 18.97   | 550.00 - 570.00 |
| 前日         | 541.14 | -       | -               |
| 世界主要商品貨源仍缺 |        |         |                 |
| 商品名稱       | 單位     | 價格      | 漲跌              |
| 金          | 盎司     | 52.14   | 1.41            |
| 銀          | 盎司     | 51.66   | 1.45            |
| 銅          | 噸      | 56.23   | 1.49            |
| 鐵          | 噸      | 2667.91 | 99.50           |
| 石油         | 桶      | 2130.48 | -0.76           |
| 大豆         | 噸      | 1671.64 | -44.58          |
| 小麥         | 噸      | 8573.53 | -148.85         |
| 玉米         | 噸      | 4113.99 | -180.85         |
| 棉花         | 噸      | 4728.78 | -229.46         |
| 糖          | 噸      | 1752.03 | 19.29           |
| 橡膠         | 噸      | 1719.26 | 11.35           |
| 錫          | 噸      | 3685.60 | 122.17          |
| 鎢          | 噸      | 1505.11 | -               |

# 淡菜水魚市續升

## 蔬菜藉疎上

【特約】淡菜水魚市續升，蔬菜藉疎上。昨日市場上淡水魚類價格繼續上漲，而蔬菜價格則因供應增加而有所回落。據悉，由於天氣轉暖，淡水魚類的產量增加，但由於運輸成本上升，導致市場價格上漲。另一方面，蔬菜種植戶紛紛上市新貨，使得市場供應充足，價格相應下降。消費者在購買時應根據自身需求，合理選擇。

# 港金價格回振

## 收市六四〇〇〇上升九元五角

【特約】港金價格昨日回振，收市六四〇〇〇上升九元五角。受國際金價走勢影響，香港金價昨日出現反彈。昨日金價開盤後一路走高，最終收盤時價格為六四〇〇〇，較前日上升了九元五角。分析人士認為，這主要是由於國際金價近期走勢強勁，以及投資者對金價看好所致。未來金價走勢仍將受到多種因素影響，投資者應密切關注市場動態。

# 食糖市勢持續呆滯

## 榴花粗砂低價回拋

【特約】食糖市勢持續呆滯，榴花粗砂低價回拋。由於食糖市場需求疲軟，價格長期處於低位。昨日市場上榴花粗砂的價格進一步走低，部分商家甚至出現低價回拋的情況。分析人士指出，食糖市場目前面臨較大壓力，價格短期內難以回升。生產商和經銷商應加強庫存管理，並尋求新的市場機會以緩解壓力。

# 日紡織品庫存大增

## 加工業已走下坡

【特約】日紡織品庫存大增，加工業已走下坡。由於全球經濟不景氣，日本紡織品出口受阻，導致國內庫存積壓嚴重。同時，紡織加工業也呈現出疲軟態勢，生產量下降。日本政府已採取措施，鼓勵企業減少庫存，並加強對出口市場的開拓。企業方面也表示，將根據市場需求調整生產計劃，以應對目前的困境。

# 中環市場巡禮

## 一年一度中秋佳節氣氛漸濃

【特約】中環市場巡禮，一年一度中秋佳節氣氛漸濃。昨日中環市場人聲鼎沸，充滿了濃濃的中秋節氣氛。市場上擺滿了各種新鮮的農產品、海鮮以及應節禮品，吸引了眾多市民前來選購。不少攤位還掛起了紅紅的燈籠，增添了節日的喜慶感。市民們紛紛表示，中秋節是家人團圓的好時節，購買這些商品是為了給家人準備豐盛的晚餐。

# 節貨銷勢逐漸暢活

## 貨價多較去年提高五成，只有鮮果穩定而便宜

【特約】節貨銷勢逐漸暢活，貨價多較去年提高五成，只有鮮果穩定而便宜。隨著中秋佳節的臨近，各類節貨的銷售情況逐漸轉好。市場上各類商品價格普遍上漲，特別是加工食品，價格比去年提高了約五成。不過，鮮果類商品價格則相對穩定，且價格較為便宜。這主要是由於鮮果供應充足，且受天氣影響較小所致。消費者在購買時應抓住機會，儘早購買。

# 港市魚類逐疏消

## 漁民不肯遠處作業 係因中共拉船影響

【特約】港市魚類逐疏消，漁民不肯遠處作業，係因中共拉船影響。由於中共漁船在港海域活動頻繁，對香港漁民的正常作業造成了嚴重干擾。香港漁民為了避讓中共漁船，不得不縮短作業範圍，導致港市魚類供應減少，價格逐漸上漲。香港政府已多次向中共方面提出抗議，要求停止這種違法行為。目前，港市魚類市場仍處於緊張狀態，價格難以回落。

# 絲綢伸與龍尼

## 價銷外台 高提起即

【特約】絲綢伸與龍尼，價銷外台，高提起即。絲綢製品作為中國傳統文化的重要載體，近年來在國際市場上備受青睞。據悉，一些絲綢生產企業已開始將目光投向海外市場，並採取高價起價的策略，以彰顯其產品的高品質。然而，這種做法也引起了一些消費者的不滿，認為高價不符合絲綢產品的實際價值。企業在推廣產品時應更加註重品質和服務，以贏得消費者的認可。

# 港金價格回振

## 收市六四〇〇〇上升九元五角

【特約】港金價格昨日回振，收市六四〇〇〇上升九元五角。受國際金價走勢影響，香港金價昨日出現反彈。昨日金價開盤後一路走高，最終收盤時價格為六四〇〇〇，較前日上升了九元五角。分析人士認為，這主要是由於國際金價近期走勢強勁，以及投資者對金價看好所致。未來金價走勢仍將受到多種因素影響，投資者應密切關注市場動態。

# 港金價格回振

## 收市六四〇〇〇上升九元五角

【特約】港金價格昨日回振，收市六四〇〇〇上升九元五角。受國際金價走勢影響，香港金價昨日出現反彈。昨日金價開盤後一路走高，最終收盤時價格為六四〇〇〇，較前日上升了九元五角。分析人士認為，這主要是由於國際金價近期走勢強勁，以及投資者對金價看好所致。未來金價走勢仍將受到多種因素影響，投資者應密切關注市場動態。

# 港金價格回振

## 收市六四〇〇〇上升九元五角

【特約】港金價格昨日回振，收市六四〇〇〇上升九元五角。受國際金價走勢影響，香港金價昨日出現反彈。昨日金價開盤後一路走高，最終收盤時價格為六四〇〇〇，較前日上升了九元五角。分析人士認為，這主要是由於國際金價近期走勢強勁，以及投資者對金價看好所致。未來金價走勢仍將受到多種因素影響，投資者應密切關注市場動態。

# 港金價格回振

## 收市六四〇〇〇上升九元五角

【特約】港金價格昨日回振，收市六四〇〇〇上升九元五角。受國際金價走勢影響，香港金價昨日出現反彈。昨日金價開盤後一路走高，最終收盤時價格為六四〇〇〇，較前日上升了九元五角。分析人士認為，這主要是由於國際金價近期走勢強勁，以及投資者對金價看好所致。未來金價走勢仍將受到多種因素影響，投資者應密切關注市場動態。



計統合綜價市票股所易交券證間四港香

| (元位單) 日四月九 |        |        |        |        |        |        |       |      |       |       |       |       |       |       |       |    |     |     |     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|-----|-----|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 股名         | 開市價    | 最高價    | 最低價    | 香港收市價  | 遠東收市價  | 金銀收市價  | 九龍收市價 | 股名   | 開市價   | 最高價   | 最低價   | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 | 九龍收市價 | 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 | 九龍收市價 | 股名    | 開市價   | 最高價   | 最低價   | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 | 九龍收市價 |
| (一) 銀行類    |        |        |        |        |        |        |       |      |       |       |       |       |       |       |       |    |     |     |     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 恒生銀行       | 140.00 | 140.00 | 140.00 | 140.00 | 140.00 | 140.00 | —     | 和豐地產 | 2.025 | 2.025 | 2.025 | 2.025 | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | 中華船廠  | 1.80  | 1.80  | 1.75  | —     | 1.80  | 1.78  | —     |       |
| 匯豐銀行       | 28.00  | 28.00  | 27.50  | 27.70  | 27.50  | 27.50  | —     | 新昌集團 | 14.60 | 14.60 | 14.60 | 14.60 | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | 酒店類   | 2.00  | 2.00  | 1.95  | 2.00  | —     | 2.00  | 1.95  |       |
| 渣打銀行       | 26.40  | 26.40  | 25.70  | 26.00  | 25.90  | 25.90  | 25.90 | 寶通地產 | 5.50  | 5.50  | 5.45  | 5.50  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | 城市酒店  | 19.00 | 19.00 | 19.00 | —     | 19.00 | —     | —     |       |       |
| 海外匯豐銀行     | 4.50   | 4.75   | 4.50   | 4.25   | 4.75   | 4.70   | 4.65  | 寶通地產 | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | 海港公司  | 15.60 | 15.70 | 15.00 | 15.00 | 15.10 | 15.30 | 15.10 |       |       |
| 大華銀行       | 5.90   | 5.90   | 5.90   | —      | 5.90   | —      | —     | 寶通地產 | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | 大酒店   | 1.10  | 1.12  | 1.05  | 1.10  | 1.06  | 1.12  | 1.10  |       |       |
| (二) 公用類    |        |        |        |        |        |        |       |      |       |       |       |       |       |       |       |    |     |     |     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 九龍巴士       | 41.00  | 41.00  | 40.50  | 41.00  | 40.50  | 41.00  | 40.50 | 寶通地產 | 1.10  | 1.10  | 1.10  | 1.10  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | 美隆酒店  | 11.00 | 11.00 | 11.00 | 11.00 | —     | —     | —     |       |       |
| 香港電燈       | 5.80   | 5.85   | 5.75   | 5.80   | 5.85   | 5.80   | 5.80  | 寶通地產 | 1.20  | 1.20  | 1.20  | 1.20  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | 自來水   | 0.90  | 0.90  | 0.90  | 0.90  | —     | —     | —     |       |       |
| 中華電氣       | 41.50  | 41.50  | 40.50  | 41.00  | 40.75  | 40.50  | 41.00 | 寶通地產 | 4.65  | 4.65  | 4.40  | 4.40  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 電車公司(除息)   | —      | —      | —      | —      | —      | —      | —     | 寶通地產 | 2.60  | 2.625 | 2.50  | 2.50  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 油蔴地小輪      | 9.40   | 9.40   | 9.05   | 9.30   | 9.30   | 9.30   | —     | 寶通地產 | 3.95  | 4.00  | 3.825 | 3.90  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 天星小輪       | —      | —      | —      | —      | —      | —      | —     | 寶通地產 | 0.86  | 0.86  | 0.86  | 0.86  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| (三) 工商企業類  |        |        |        |        |        |        |       |      |       |       |       |       |       |       |       |    |     |     |     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 安海(集團)     | 2.20   | 2.20   | 2.10   | —      | —      | 2.15   | 2.10  | 寶通地產 | 0.53  | 0.53  | 0.53  | 0.53  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 9.90   | 9.90   | 9.90   | 9.90   | —      | —      | —     | 寶通地產 | 1.15  | 1.15  | 1.15  | 1.15  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 怡和實業       | —      | —      | —      | —      | —      | —      | —     | 寶通地產 | 2.80  | 2.90  | 2.70  | 2.70  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業(除息)   | 11.30  | 11.50  | 11.10  | 11.50  | 11.10  | —      | —     | 寶通地產 | 1.00  | 1.00  | 1.00  | 1.00  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 19.60  | 19.60  | 19.50  | 19.50  | —      | —      | 19.50 | 寶通地產 | 1.18  | 1.18  | 1.10  | 1.10  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 84.00  | 84.00  | 84.00  | 84.00  | —      | —      | 84.00 | 寶通地產 | 1.41  | 1.44  | 1.40  | 1.40  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | —      | —      | —      | —      | —      | —      | —     | 寶通地產 | 4.50  | 4.50  | 4.30  | 4.375 | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 5.80   | 5.80   | 5.70   | 5.85   | —      | —      | 5.70  | 寶通地產 | 1.50  | 1.50  | 1.50  | 1.50  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 1.48   | 1.48   | 1.48   | —      | —      | —      | 1.48  | 寶通地產 | 3.00  | 3.00  | 3.00  | 3.00  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 4.70   | 4.70   | 4.70   | —      | —      | —      | 4.70  | 寶通地產 | 1.90  | 2.00  | 1.90  | 1.90  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 15.40  | 15.60  | 15.10  | 15.30  | 15.40  | 15.30  | 15.40 | 寶通地產 | 2.70  | 2.70  | 2.50  | 2.60  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 73.00  | 73.00  | 70.00  | 71.00  | 72.00  | 71.50  | 71.50 | 寶通地產 | 1.06  | 1.06  | 1.06  | 1.06  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 28.30  | 28.30  | 28.30  | 28.30  | —      | —      | —     | 寶通地產 | 6.30  | 6.50  | 6.20  | 6.30  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 3.90   | 3.90   | 3.75   | 3.90   | —      | —      | 3.75  | 寶通地產 | 1.26  | 1.30  | 1.26  | 1.26  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 9.10   | 9.10   | 9.10   | 9.10   | —      | —      | —     | 寶通地產 | 3.70  | 3.75  | 3.65  | 3.70  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 7.40   | 7.40   | 6.90   | 7.40   | —      | —      | 6.90  | 寶通地產 | 0.97  | 1.05  | 0.97  | 0.97  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 8.50   | 9.00   | 8.20   | 8.35   | 8.35   | 8.35   | 8.35  | 寶通地產 | 1.18  | 1.18  | 1.18  | 1.18  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 9.60   | 9.60   | 9.30   | —      | —      | —      | —     | 寶通地產 | 0.60  | 0.60  | 0.60  | 0.60  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 0.95   | 0.95   | 0.95   | —      | —      | —      | —     | 寶通地產 | 1.78  | 1.78  | 1.70  | 1.70  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 1.00   | 1.00   | 1.00   | —      | —      | —      | —     | 寶通地產 | 1.07  | 1.07  | 1.07  | 1.07  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 1.85   | 1.85   | 1.75   | —      | —      | —      | —     | 寶通地產 | 0.55  | 0.55  | 0.55  | 0.55  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 0.96   | 1.00   | 0.96   | —      | —      | —      | —     | 寶通地產 | 1.88  | 1.94  | 1.82  | 1.92  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 0.98   | 0.98   | 0.98   | —      | —      | —      | —     | 寶通地產 | 1.50  | 1.50  | 1.40  | 1.50  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| (四) 地產建築類  |        |        |        |        |        |        |       |      |       |       |       |       |       |       |       |    |     |     |     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 太古實業       | 1.85   | 1.80   | 1.70   | —      | —      | —      | 1.75  | 寶通地產 | 1.23  | 1.23  | 1.22  | 1.22  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 6.70   | 6.80   | 6.50   | —      | —      | —      | 6.60  | 寶通地產 | 0.50  | 0.50  | 0.50  | 0.50  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 1.46   | 1.46   | 1.40   | —      | —      | —      | 1.40  | 寶通地產 | 0.75  | 0.75  | 0.75  | 0.75  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 2.15   | 2.15   | 2.00   | —      | —      | —      | 2.15  | 寶通地產 | 0.54  | 0.54  | 0.50  | 0.50  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 0.95   | 0.95   | 0.95   | —      | —      | —      | 0.95  | 寶通地產 | 1.50  | 1.50  | 1.40  | 1.50  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | —      | —      | —      | —      | —      | —      | —     | 寶通地產 | 0.50  | 0.50  | 0.50  | 0.50  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 1.42   | 1.48   | 1.30   | —      | —      | —      | 1.30  | 寶通地產 | 0.50  | 0.50  | 0.50  | 0.50  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 1.20   | 1.20   | 1.20   | —      | —      | —      | 1.20  | 寶通地產 | 0.75  | 0.75  | 0.75  | 0.75  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 10.10  | 10.20  | 10.00  | —      | —      | —      | 10.10 | 寶通地產 | 0.54  | 0.54  | 0.50  | 0.50  | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 2.40   | 2.40   | 2.40   | —      | —      | —      | 2.40  | 寶通地產 | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 11.60  | 11.70  | 11.10  | —      | —      | —      | 11.40 | 寶通地產 | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 1.00   | 1.02   | 1.00   | —      | —      | —      | 1.02  | 寶通地產 | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| 太古實業       | 4.15   | 4.25   | 4.00   | —      | —      | —      | 4.00  | 寶通地產 | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —  | —   | —   | —   | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |       |       |
| (五) 金融類    |        |        |        |        |        |        |       |      |       |       |       |       |       |       |       |    |     |     |     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 太古實業       | 28.00  | 28.00  | 27.60  | —      | —      | —      | 27.60 | 寶通地產 | —     | —     | —     | —     |       |       |       |    |     |     |     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |







花邊雜文

## 時代曲成鄉土藝術談起

有要緊的煩瑣問題，見不致批評他們特別愛好  
中西時代曲。中國地處戲劇與音樂之衝鋒戰，  
少具有優秀的傳統。今在現代，許多題材或  
「舊草」，又改新的，許多項目給一見白  
」。可是，普通還不可以提倡，希望電台與電  
視台考慮一下。

我亦來自外省，年齡雖相差不多，對他的感觸，不外省人感外省的，外省外省的，時常聽他唱時代曲，不免引起一種同病相憐之感。

——吳興權

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

蘇通點點頭說：「好的，我陪得我們在行時，到了惠大失去蹤跡了。」

當晚，我們住在西湖的西湖中，是有一座斷橋，以前亦有一座統橋的，在白蛇傳中，白蛇就在雷峰旁遊子，後來為雷峰和雷峰壓在雷峰下的，這座雷峰倒塌掉四十多年了。

西湖有斷橋，有雷峰塔，孤山的畔有金山上有金山寺，都是很有名氣的，像是有名的，但現將那奇幻色彩，還會童子。

「這道通俗小說，又名《雷峰塔》，那是有人寫作的，猶如那篇小說的人，亦補進了描繪這個仙人，好幫開闢，特人強出頭，用杭州的西湖中，是有一

笑說：『我那末知道這把斧頭去佛作甚麼。』

塔可由我們作一」

忽然間，人從手旁勢，被那裏不要動手，他說到則飛騰一陣，笑對：『我聽說西湖十景，我爲什麼不能以建造，』樹可以按照照片中那一三潭印月、一湖兩影等，亦是『雷峰夕照』，或許可以建一座觀音寺了。

『參禪求得的各幅照片，我們就接換成彩色上去，我已把各種名色的東西，已加工去好了。我們沒有把山頭太搬工下來，那是大膽工作。這山上可以建九溪十八澗了。』

吃點心，小停談話。晚飯後，一點鐘，會合二樓人，將大家所給助的就好了。我們面前有蟹鮑可以通過，我們自己可以用燒特雞蹄羹，可以沿湖觀賞地方，景色一定很完美。

『這古剎得到聖恩了，』一滿堂歡喜，『柏來是銀的，我們可以建造幾個像木桶相似的平台伸出水中，更教數個涼亭及那裏的，那裏是影射別處的夜宴，那裏是影射別人的東西，好麼？』我們吃一點鐘，我們可能在湖上臺動中睡午茶了。

文：董芝信  
圖：楚子

「宮下又有一些人來賀喜了。最熱鬧的一羣，料到此地可以會到許多朋友了。」張家鐵道：「大家釀酒！」

早有僕人搬上美酒，酒中仙中道：「好酒好酒！比老頭還差一點，但無論如何，也算得上是好。」他說話一點也不客氣。

(法)

1

### 聖女貞德之謎

五年來每一個星期日，奧爾良（法國中北部之一城市）的教堂，都爲聖女貞德的靈魂，舉行一次大型聖宴。原來聖女貞德於一四三一年，

有問題的聖體的經過情形，據說本來保存在鄉村教堂裏的，但在第一次世界大戰的時候，已被砲彈轟毀。

岩槻西宮太太是個騙子，抑或

崩山泥

牛公重

第十回 劉錦堂與一書原何

又須收拾去投親

連綿一月風和雨  
屋後塌泥甍殺人  
去歲驚魂今甯定

人時情

雨連綿孔急命  
她有些不安了

1

### 聖女貞德之謎

五年來每一個星期日，奧爾良（法國中北部之一城市）的教堂，都爲聖女貞德的靈魂，舉行一次大型聖宴。原來聖女貞德於一四三一年，

有問題的聖體的經過情形，據說本來保存在鄉村教堂裏的，但在第一次世界大戰的時候，已被砲彈轟毀。

岩槻西宮太太是個騙子，抑或

近，把車泊好，他走

## 有字說明够胆者來

這股尖沙咀風潮，且一珠寶在玻璃大門上貼着英文告示示人，說：「本公司設有防盜監察系統，一切活動均被攝出電幕之下，並防衛門庭提出警告。」不怕賊身只顧安全的防盜監察系統，可以減低損失的可能性。除非匪目不識時勢，貿然店已先未做過四目不睜了。實寶店已先未做過四目不睜了。實寶店已先未做過四目不睜了。實寶店已先未做過四目不睜了。

改裝目標，伺機下手。近防盜裝置，即是把所偷匪徒抓去，或可免責，便是未能做到此大不幸。

打草驚蛇如何也要進一網到來。


十五分鐘至三十分鐘之內，約有三、五名劫匪，乘虛而入。

而用製造出來太多，來往空欄太少，造成商賈損失條件，每日結算帳額，總有百分之二不在收入之內，此下然是給一佔走了。老板覺得是此下等，等於白送；於是設下電腦防盜系統，防範手錶內一具電腦視察，以一點點價格換去，顧客一舉動，無所不知，甚至寶貴的衣服，一動，無所不知，甚至寶貴的。

先三年，所有客人都知道自己的影子已隨陳展輝公署之攝影機，仍在大批巡邏巡抄手，到了彼處，還不明白何以會發生，由於所有人員都一被捉到交案了。到了今日，這個販賣電視防盜設備，真正作用是監視顧客對付賊人的，真正作用是監視顧客對付賊人的。

有些店戶，雖無文字說明有什麼危險，難無文字說明有什麼危險，難無文字說明有什麼危險。

王少卿


 廣樂村

「沒有什麼特別的事情，祇是今晚」

說小探偵

## 雄雙戰力獨

風天

他故意不露聲色地問道：「今晚湯尼不在你這裡嗎？」

「他今晚乘飛機飛前往白萊城去了，非到明天不會回來。」她說。

「可能是他以小小之人心測度那女人吧？」杜魯賓告訴自己。他看手錶是晚上九時了，於是，他說：「今晚工作不多，而且我幾天沒有出門了，很好，一時沒見你。」

吩咐過隔牆的侍餐員後，杜魯賓脫去晚服，他又想起今晚步行的約會會不會是個陷阱呢？杜魯賓正在選擇換衣的時候，又聽到隔壁的鈴聲響起，當他在想這約會的約會會不會是個陷阱的時候，卻非常奇妙而帶有一點小小的神秘感，杜魯賓認定那是經過小心計算的結果才說出來的。

「換上是一件好事，」

「妙的是平時對社會上的分別杜魯賓也許會驚異，但這次從他這種渾濁滿泥、同病相憐的女人，是湯尼的情婦，不由地聯想到他替湯尼主使偽造作賄，杜魯賓離開夜總會的安全地點，」

林德爾就沒法再活下去了，你懂得嗎？」原來他是那麼壓倒的金保羅有點疲倦，不管怎麼，他雖然沒有逃走，根本上也沒有做研究生的各項任務之一切都是多餘的，他想金保羅就不需要這事。轉口對卡爾說：「開我的想法，要租一屋，一定不會有情的可能，他把他舊衣服是真的東西抑成假呢？」

「我由倫敦安返來多呢？」一句什麼命運安排呢？

的

便出現了，尤其是空氣和土壤的濕潤，使土壤發生變化，熱帶植物在這環境下，最易受到病害是「霉病」。

霉病是有傳染性的，一旦蔓延開來，一株病一株，果所有植株都要死亡，因此，在這段時間裏，栽種熱帶植物的入要非常小心，如果是夏天栽種的話，最好在上述物內，以方木夾住，一旦發現有菌類侵入木柱上而滋

，否則六指直雪相害。

海，將來我們到西伯利亞，今天你說「金銀錢」，不才見有人捉來，裏面有金銀錢，也只有懶懶前行。

村中一語

警告

穿尼龍褲構炸彈，可能爆炸。  
于是提議的，可能過獨子也不發了。

沉迷賭博

生意清淡，賭場生意荒佳。  
沒有賭，則生意可稍興隆一些。

是月也

日本入旅行香港者多。  
八月份，使人頗多回憶。

往事

英人對香港印象不佳。  
最佳印象當在百年之前。

這一回

動地驚天英雄漢  
翻雲覆雨小人心  
勞人杰在死前吐露五十年前豪傑殺督方

四

南聲

一師哥，  
無人遇  
是哥無人  
那來正好  
是那迎來  
是把降旨  
初朋  
下亦感到  
娘道：「  
我們一直  
必不會  
必有錢何  
少些而已  
宿願。

四

南聲

延 江紅

•

「好！我就兩位把仇人拿到拿來，親刀仇頭！」石中玉說：「我也預祝妹妹擒仇人如是怕怕許多人的？」

光緒廿九年

「大爺，會不會和我們錯過了，或發急傳影，其實心低仍安穩兩頭胎不會吧，六指癩命大道只有這一條既有大道，龍面帶近山，人烟稀疏走，想來必定有」

（三五五）

在天亮之後，分成了。

邪道仙說：「天字

姐姐

太重，將來會殺傷  
看相？你是幾時學  
師父練功時就學了









香港年鑑

合實用  
多資料  
爐出版

香港年鑑

頭必備  
行、工廠  
校、社團  
庭、個人

香港年鑑

頭必備  
行、工廠  
校、社團  
庭、個人

香港年鑑

頭必備  
行、工廠  
校、社團  
庭、個人

香港年鑑

頭必備  
行、工廠  
校、社團  
庭、個人

香港年鑑

頭必備  
行、工廠  
校、社團  
庭、個人

香港年鑑

頭必備  
行、工廠  
校、社團  
庭、個人

香港年鑑

頭必備  
行、工廠  
校、社團  
庭、個人

香港年鑑

頭必備  
行、工廠  
校、社團  
庭、個人

香港年鑑

頭必備  
行、工廠  
校、社團  
庭、個人

香港年鑑

頭必備  
行、工廠  
校、社團  
庭、個人

香港年鑑

頭必備  
行、工廠  
校、社團  
庭、個人



[illegible]



[illegible]











# 體育精神走勢佳 快樂少女氣勢強

晨操已開始試快功夫  
體育精神走勢佳，快樂少女氣勢強。在晨操中，少女們展現了極佳的體魄和精神。她們動作整齊，步伐輕快，充滿活力。教練對她們的表現表示讚賞，認為她們在體育方面有著巨大的潛力。希望她們能繼續努力，為校爭光。



## 各馬全季賽績表

| 馬名   | 馬主  | 訓練師 | 出賽次數 | 勝場  | 亞場  | 季總成績  |
|------|-----|-----|------|-----|-----|-------|
| 馬來之星 | 楊金枝 | 楊金枝 | 15   | 8   | 7   | 15勝7亞 |
| 萬里威  | 楊金枝 | 楊金枝 | 12   | 6   | 6   | 12勝6亞 |
| ...  | ... | ... | ...  | ... | ... | ...   |

馬來之星 MALAYAN STAR  
萬里威 MANAVILLE  
此表列出了各馬在全季的比賽成績，包括勝場、亞場和季總成績。讀者可以從中了解各馬的實力水平和表現趨勢。

### 何國英加銀輝勇

在最近的比賽中，何國英憑藉其精湛的騎術和馬匹的出色發揮，成功加銀。他在比賽中展現了極強的韌性和速度，最終以領先優勢奪冠。觀眾們對他的表現表示驚嘆，並期待他在未來的比賽中能有更佳表現。

## 豪俠短途出快

專贏五六化郎  
在短途賽中，豪俠表現極為出色，多次擊敗了強大的對手。他的訓練師表示，豪俠在短途賽中展現出了極佳的爆發力和耐力。他已經成為目前短途賽中的熱門賽馬，吸引了眾多觀眾前來觀看。

### 老吉

老吉在最近的比賽中表現穩定，雖然沒有奪冠，但其堅韌的體魄和穩定的發揮贏得了觀眾的認可。他的訓練師表示，老吉是一個非常有潛力的賽馬，未來有望在更高水平的比賽中取得好成績。

## 華京·運海

客浪流與星煞大  
華京·運海在最近的比賽中表現出色，吸引了眾多觀眾。他的訓練師表示，運海在比賽中展現出了極佳的體魄和精神。他已經成為目前華京賽場上的熱門賽馬之一。

### THE LAST OF SHEILA

占士·占士·占士  
主演：占士·占士·占士  
劇情：占士·占士·占士  
此片為占士·占士·占士的最新力作，講述了一個感人至深的故事。影片將於近日內上映，不容錯過。

### 紅盜海

主演：胡燕妮、陳厚、秦劍  
劇情：紅盜海  
此片為胡燕妮、陳厚、秦劍的最新力作，講述了一個驚天動地的故事。影片將於近日內上映，不容錯過。

### 龍飛潛質第一流

如跑長途勿錯過  
此片為龍飛潛質的最新力作，講述了一個感人至深的故事。影片將於近日內上映，不容錯過。

### 亞洲乒乓球錦標賽

明天入場券  
此項比賽將於近日內舉行，屆時將有眾多優秀選手參加。歡迎廣大觀眾前來觀看，為選手們加油助威。

### VISIONS OF EIGHT

世界運動會  
此項比賽將於近日內舉行，屆時將有眾多優秀選手參加。歡迎廣大觀眾前來觀看，為選手們加油助威。

### 卡布蘭·山度

今晚狂連  
此片為卡布蘭·山度的最新力作，講述了一個感人至深的故事。影片將於近日內上映，不容錯過。



冠金·華大·約紐

早請天今。滿爆場場

喜風色公歐  
劇趣情司洲

巴蘭  
杜杜  
巴布  
拉山  
寶卡  
釵卡

級風色公  
劇趣情司  
主主演

兒女情  
不愛

DON'T PEEK UNDER MY  
SKIRT IN A MAN



風流情種  
左右逢源  
應接不暇

春底裾

！多頭鏡眼養，奇新料笑

演主麗嘉店。烈烈。使天鬼陳：播早天今第金

美都新

W 434102

福星

W 813361

宮麗

H773496

|              |              |              |              |                 |                 |                 |
|--------------|--------------|--------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| <p>最後正場</p>  | <p>今天</p>    | <p>一天</p>    | <p>今晚</p>    | <p>七天</p>       | <p>恩羅羅</p>      | <p>今天</p>       |
| <p>七怪</p>    | <p>梅山收</p>   | <p>摧花手</p>   | <p>獨臂</p>    | <p>巨教片</p>      | <p>兩性之</p>      | <p>場</p>        |
| <p>金銀</p>    | <p>陳丹井利</p>  | <p>羅鎮絲綢</p>  | <p>古夜成得</p>  | <p>育性</p>       | <p>恩羅羅</p>      | <p>場</p>        |
| <p>仇帶</p>    | <p>明天</p>    | <p>帝皇游</p>   | <p>明天</p>    | <p>奇人</p>       | <p>體</p>        | <p>體</p>        |
| <p>彩七半點五</p> | <p>影七半點五</p> | <p>影七半點五</p> | <p>影七半點五</p> | <p>體法現的秘女面生</p> | <p>上。身長段的桑命</p> | <p>體法現的秘女面生</p> |
| <p>附阻</p>    | <p>腰脂</p>    | <p>滾滾橫</p>   | <p>橫材</p>    | <p>體法現的秘女面生</p> | <p>上。身長段的桑命</p> | <p>體法現的秘女面生</p> |
| <p>約高米</p>   | <p>尼勞基路</p>  | <p>界世狂風</p>  | <p>場正期下</p>  | <p>體法現的秘女面生</p> | <p>上。身長段的桑命</p> | <p>體法現的秘女面生</p> |

**華永** 有限公司

**國際** 城九

---

**映獻天今**

巨打響爆緊比哥  
片門匪劫張亞倫

**大賊**

主演：利華 張亞民 梁麗 梁麗

王劍代一：爆早天今

---

**場三後最**

巨片 衰艷 倫社

七點半  
九點半  
「小老虎」五晚主演

紀寶如 左麗聲 主演

**不要哭泣**

半點十早今

「顛吊虎老」

**費用廉收效大**

本報爲各界利便起見特設分類廣告欄分門別類如左：  
 一、集中刊出  
 二、各界如有：房屋出售、聘請職工、聘請職務、介紹職業、物件出讓、物件失物、訪尋失物、徵求伴侶、代郵通訊、訪查親友、聲明啟事、營業一第、登廣告一第、見效非常、迅速、價目低廉、平常廣告、爲廉、每份大字四個、細字卅四個、每天三元、但須上繳、繳廣告、威、稱廣告、行於西歐、各國、並其利、便而收效、且收效宏、實有百、本報之效、本報設有信箱、以備刊登廣告者、請將地址姓名、宣佈者、可、聲明將獲、函件寄交、儘日報、信箱隨時、向收條便、取。